

Il manuale d'uso elettronico viene rilasciato subordinatamente a:  
"Termini e condizioni dei manuali Nokia del 7 giugno 1998".  
("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998")

# Manuale d'uso

---



9351618  
Issue 3

Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation, Finland.

©1998, 1999. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Nokia Mobile Phones operates a policy of continuous development. Therefore, we reserve the right to make changes and improvements to any of the products described in this guide without prior notice.

# Guida rapida

Complimenti per avere scelto questo telefono Nokia! Le pagine seguenti forniscono alcuni suggerimenti di base sull'uso del telefono. Per informazioni più dettagliate, consultare il Manuale d'uso.

## Come eseguire la prima chiamata

- 1 Dopo avere rimosso la batteria del telefono, inserire la carta SIM. Installare e caricare la batteria. Per maggiori dettagli, leggere il capitolo "Operazioni preliminari".
- 2 Accendere il telefono tenendo premuto . Attendere la visualizzazione del nome dell'operatore nel display.
- 3 Digitare il prefisso teleselettivo e il numero telefonico e premere .
- 4 Terminare la chiamata premendo .

## Funzioni di chiamata

**Risposta a una chiamata**

*Premere .*

**Fine di una chiamata**

*Premere .*

**Ripetizione dell'ultimo numero**

*Con il display azzerato, premere  per accedere all'ultimo numero chiamato. Premere  per selezionare il numero desiderato.*

**Regolazione del volume dell'altoparlante**

*Premere i tasti posti sulla parte laterale del telefono.*

## Funzioni della Rubrica

- Memorizzazione rapida** *Digitare il numero telefonico e premere **Salva**. Digitare il nome e premere **OK**.*
- Ricerca rapida** *Con il display azzerato, premere , (digitare la prima lettera del nome), eseguire uno scorrimento con  o  fino al nome desiderato.*
- Uso della Rubrica** *Per accedere alla Rubrica durante una chiamata, premere Opzioni, selezionare Rubrica.*
- Chiamata con tasto rapido** *Premere un tasto numerico  - , premere . Se la funzione Chiamata tasto rapido nel menu 4-3-3 è attivata, tenere premuto il tasto corrispondente  -  fino ad avviare la chiamata.*
- Casella vocale** *Tenere premuto . Se il telefono richiede un numero di casella vocale, digitarlo e premere **OK**.*

## Percorsi abbreviati principali

Blocco della tastiera/  
Sblocco della tastiera

Premere **Menu** e poi **\*+** (entro 3 secondi) / Premere **Sblocca**, e poi **\*+**.

Modifica del tono di chiamata

Premere **Menu**, scegliere **Modo d'uso**, premere **Selez.**, scegliere il modo d'uso desiderato, premere **Opzioni**, scegliere **Personalizza**, premere **OK**.  
Per modificare il tono di chiamata, scegliere **Tono di chiamata**, premere **Selez.**, scegliere l'impostazione desiderata, premere **OK**.

Scrittura e invio di messaggi

Premere **Menu** **100**, **3 inf**,  
Digitare un messaggio, (premere **# >** per alternare tra caratteri in maiuscolo e minuscolo, tenere premuto **# >** per digitare numeri, premere **\*+** per digitare caratteri speciali), premere **Opzioni**, scegliere **Invia**, premere **OK**, digitare il numero telefonico, premere **OK**.



# Indice

Uso di questo manuale .....	12	Impostazione del tipo di visualizzazione di nominativi e numeri telefonici.....	29
Informazioni sulle etichette e sul codice di sicurezza .....	12	Memorizzazione di un numero telefonico con un nominativo (Aggiungi).....	30
Accessori .....	13	Richiamo di un nominativo e di un numero telefonico .....	31
<b>1. Elementi del telefono ....</b>	<b>14</b>	Cancellazione di un nominativo e di un numero telefonico.....	32
Indicatori sul display .....	15	Impostazione di numero telefonico come tasto di selezione rapida .....	33
Tasti di selezione .....	16	Gruppi chiamanti .....	33
Cappuccio di protezione del connettore dell'antenna .....	16	Spazio disponibile nella memoria .....	35
<b>2. Operazioni preliminari... 17</b>		Numeri dei servizi (Numeri servizi).....	35
Installazione della carta SIM .....	17	Copia e stampa mediante IR.....	36
Rimozione della carta SIM .....	18	<b>5. Funzioni di menu..... 37</b>	
Carica della batteria .....	19	Accesso alle funzioni di menu mediante scorrimento .....	37
Accensione e spegnimento del telefono .....	20	Accesso alle funzioni di menu mediante sequenza numerica .....	38
<b>3. Funzioni principali .....</b>	<b>22</b>	Elenco delle funzioni di menu .....	40
Chiamate .....	22	<b>6. Messaggi (Menu 1)..... 44</b>	
Come effettuare una chiamata .....	22	Informazioni sui messaggi .....	44
Come rispondere a una chiamata .....	24	Lettura di un messaggio di testo (Ricevuti - Menu 1-1).....	44
Opzioni durante la chiamata....	25	Invio di un messaggio di testo (Propri messaggi - Menu 1-2; Scrivi messaggi - Menu 1-3) ....	45
Regolazione del volume dell'altoparlante .....	26		
Blocco tastiera.....	27		
<b>4. Funzioni della Rubrica ... 28</b>			
Informazioni sulla Rubrica .....	28		
Accesso alla Rubrica .....	28		
Selezione della Rubrica (Memoria selezionata).....	28		

Selezione set messaggi (Menu 1-4).....	46	<b>9. Impostazioni (Menu 4) .. 57</b>	
Servizio info (Menu 1-5).....	48	Sveglia (Menu 4-1) .....	57
Chiamata fax o dati (Menu 1-6).....	48	Orologio (Menu 4-2) .....	58
Digitare comandi servizi (Menu 1-7).....	49	Impostazione dell'orologio.....	58
Messaggi vocali (Menu 1-8).....	49	Impostazioni chiamata (Menu 4-3) .....	59
<b>7. Registro ch. (Menu 2) ... 50</b>		Risposta con ogni tasto (Menu 4-3-1).....	59
Informazioni su Registro ch. ....	50	Richiamo automatico (Menu 4-3-2).....	59
Chiamate senza risposta (Menu 2-1).....	50	Chiamata tasto rapido (Menu 4-3-3).....	59
Chiamate ricevute (Menu 2-2).....	50	Opzioni avviso chiamata (Menu 4-3-4).....	59
Chiamate effettuate (Menu 2-3).....	51	Invio proprio numero (Menu 4-3-5).....	59
Cancella elenchi chiamate (Menu 2-4).....	51	Chiamate uscenti con (Menu 4-3-6).....	60
Visualizza durata chiamate (Menu 2-5).....	51	Impostazioni utente (Menu 4-4) .....	60
Visualizza costo chiamate (Menu 2-6).....	52	Lingua (Menu 4-4-1).....	60
Impostazioni costo chiamate (Menu 2-7).....	52	Informazioni microcella (Menu 4-4-2).....	60
<b>8. Modo d'uso (Menu 3) .. 53</b>		Elenco propri numeri (Menu 4-4-3).....	61
Informazioni sui modi d'uso .....	53	Messaggio iniziale in accensione (Menu 4-4-4) .....	61
Selezione di modi d'uso diversi.....	53	Selezione operatore (Menu 4-4-5).....	61
Personalizzazione dei modi d'uso.....	53	Impostazioni di sicurezza (Menu 4-5) .....	62
Impostazioni per i modi d'uso ..	55	Richiesta codice PIN (Menu 4-5-1).....	62
Assegnazione di nomi diversi ai modi d'uso .....	56	Servizio blocco chiamate (Menu 4-5-2).....	62
		Numeri consentiti (Menu 4-5-3).....	63
		Gruppo chiuso d'utenti (Menu 4-5-4).....	63

Livello di sicurezza (Menu 4-5-5) .....	64	Usò di un servizio salvato come bookmark .....	80
Sostituire codici accesso (Menu 4-5-6) .....	64	Esempio di scaricamento e uso di un servizio Nokia.....	81
Cambio linea telefono (Menu 4-5-7) .....	65	Altri servizi .....	82
Ripristino impostazioni iniziali (Menu 4-6) .....	65	Salvataggio di un indirizzo di servizio.....	83
<b>10. Deviazioni (Menu 5)....</b>	<b>66</b>	Accesso ad un servizio.....	83
<b>11. Giochi (Menu 6) .....</b>	<b>68</b>	<b>16. Servizi SIM .....</b>	<b>84</b>
<b>12. Calcolatrice (Menu 7). 71</b>		<b>17. Informazioni di riferimento .....</b>	<b>85</b>
Usò della Calcolatrice .....	71	Codici di accesso .....	85
Per eseguire la conversione da una valuta all'altra .....	72	Codice di sicurezza (5 cifre) .....	85
<b>13. Agenda (Menu 8) .....</b>	<b>73</b>	Codice PIN (da 4 a 8 cifre) .....	85
<b>14. Infrarossi (IR) (Menu 9) .....</b>	<b>76</b>	Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre) .....	85
Ricezione di dati tramite porta IR .....	76	Codice PUK (8 cifre).....	86
Invio di dati tramite porta IR .....	77	Codice PUK2 (8 cifre) .....	86
Verifica dello stato di una connessione IR .....	77	Password blocco .....	86
<b>15. Servizi</b>		Batteria .....	86
<b>Smart Messaging.....</b>	<b>78</b>	Caricamento e scaricamento della batteria .....	86
Usò dei servizi Nokia e operatore .....	79	<b>Precauzioni e manutenzione .....</b>	<b>89</b>
Memorizzazione numeri accesso.....	79	<b>Informazioni importanti sulla sicurezza .....</b>	<b>90</b>
Scaricamento dell'elenco dei servizi .....	79		
Salvataggio di un messaggio di servizio come bookmark.....	80		

# Informazioni sulla sicurezza



*Leggere le semplici norme di seguito riportate. Violare tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate in proposito sono riportate in questo manuale.*



## SICUREZZA NEL TRAFFICO

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida; parcheggiare prima il proprio automezzo.



## INTERFERENZE

Tutti i telefoni senza fili sono soggetti ad interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



## SPEGNERE IL TELEFONO ALL'INTERNO DEGLI OSPEDALI

Attenersi alle disposizioni o norme del caso. Spegner il telefono in prossimità di apparecchiature medicali.



## SPEGNERE IL TELEFONO IN AEREO

I telefoni senza fili possono causare interferenze. L'uso di questi apparecchi in aereo è illegale.



## SPEGNERE IL TELEFONO DURANTE IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

Non usare il telefono nelle stazioni di servizio. Non usare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.



## SPEGNERE IL TELEFONO IN PROSSIMITÀ DI MATERIALI ESPLOSIVI

Non usare il telefono in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Rispettare le limitazioni ed attenersi a qualunque disposizione o norma prevista.



## USARE IL TELEFONO IN MODO APPROPRIATO

Usare il telefono solo nella normale posizione di funzionamento (portandolo all'orecchio). Non toccare l'antenna, se non è strettamente necessario.



## RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO

Soltanto personale qualificato deve installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su queste apparecchiature.



## ACCESSORI E BATTERIE

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie approvati. Non collegare prodotti incompatibili.



## COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per informazioni di sicurezza dettagliate. Non collegare prodotti incompatibili. Ricordarsi di effettuare copie di riserva di tutti i dati importanti.



## PER EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Digitare il numero telefonico desiderato, preceduto dal prefisso teleselettivo, e premere . Per terminare una chiamata, premere . Per rispondere ad una chiamata, premere .



## CHIAMATE AI NUMERI DI EMERGENZA

Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Se appare "Cancel." sul display sopra , tenere premuto **Cancel.** per azzerare il display. Digitare il numero di emergenza e premere . Indicare il luogo in cui ci si trova. Non terminare la chiamata fino a che non si sarà autorizzati a farlo.



## PRECAUZIONI NELL'USO DEGLI INFRAROSSI

Non puntare il raggio infrarosso (IR) negli occhi ed inoltre evitare che interferisca con altri dispositivi IR.

# Uso di questo manuale

Il telefono cellulare descritto in questo manuale è un telefono a due bande omologato per essere utilizzato sulle reti GSM900 e GSM1800 e sulla rete a due bande GSM900/1800.

Alcune funzioni descritte in questo manuale sono chiamate Servizi di rete. Si tratta di servizi speciali forniti dai operatori che operano in questo campo. Prima di poter utilizzare tali servizi, è necessario abbonarsi al servizio o ai servizi a cui si è interessati e richiedere le istruzioni per l'uso. Informazioni sulle etichette e sul codice di sicurezza.

## Informazioni sulle etichette e sul codice di sicurezza



**IMPORTANTE!** Sul retro del telefono sono poste alcune etichette importanti ai fini dell'assistenza tecnica. Pertanto, occorre prestare attenzione perché non vadano perdute o cancellate.



**IMPORTANTE!** Il codice di sicurezza 12345 viene fornito insieme al telefono. Modificare questo codice attraverso il Menu 4-5-6 "Sostituire codici accesso". Mantenere segreto il nuovo codice e conservarlo in luogo sicuro, lontano dal telefono.

# Accessori

Il telefono consente l'uso delle seguenti batterie ricaricabili approvate dalla casa costruttrice: batteria al nichelmetalidrato (NiMH) BMS-2V, BMS-2S e BMS-2, e batteria al litio (Li) BLS-2, BLS-2H, BLS-4 e BLS-5.

Questo apparecchio è progettato per essere alimentato da ACP-7, ACP-9, LCH-9 e DCH-9. L'impiego di altri dispositivi può rendere nulla la validità dell'omologazione concessa per questo apparecchio e può rivelarsi pericoloso.

## Gancio da cintura

Usare solo il gancio da cintura BCH-16.



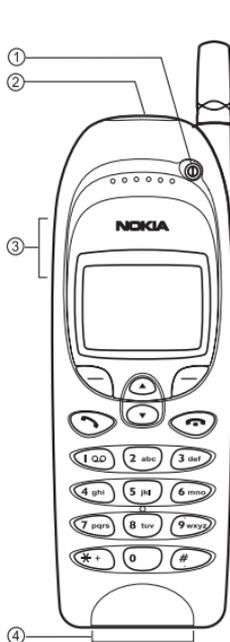
**AVVISO!** Usare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori approvati dalla casa costruttrice del telefono per il proprio modello di apparecchio. L'uso di tipi diversi da quelli indicati farà decadere le garanzie in atto e potrebbe risultare pericoloso.

Per la disponibilità degli accessori approvati, rivolgersi al proprio rivenditore.

Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

# 1. Elementi del telefono

Il telefono è provvisto dei tasti di seguito descritti. In questo manuale, i tasti sono rappresentati da icone come  e .



Ⓜ

## Tasto di accensione/ spegnimento

Situato nella parte superiore del telefono. Consente di accendere o spegnere il telefono. Se premuto brevemente con il display azzerato, consente di visualizzare l'elenco dei modi d'uso.

Se premuto brevemente dalla Rubrica o dalle funzioni di menu, determina l'attivazione dell'illuminazione del display per 15 secondi.

## Tasti di selezione

Ciascuno di questi tasti consente di eseguire le funzioni indicate dal testo sul display riportato sopra di essi.

## Tasti di scorrimento

Consentono di scorrere i nominativi, i numeri telefonici, i menu o le opzioni per le impostazioni.



Consente di chiamare un numero e di rispondere alle chiamate. Con il display azzerato, mostra gli ultimi numeri chiamati.

1. Tasto di accensione/  
spegnimento

2. Porta infrarossi  
(IR)

3. Tasti del volume

4. Connettori per  
dispositivi esterni

-  Consente di terminare o di rifiutare una chiamata. Inoltre, consente di uscire da una funzione in qualsiasi momento.
-   Consentono di immettere numeri e caratteri. Tenendo premuto  è possibile chiamare la propria casella vocale.
-   Vengono usati per vari scopi nell'ambito di funzioni diverse.

### Tasti del volume

Il tasto superiore consente di aumentare il volume dell'altoparlante; il tasto inferiore consente di ridurlo.

## Indicatori sul display

Gli indicatori e le icone visualizzate sul display forniscono le informazioni sullo stato di funzionamento del telefono. Più avanti in questo manuale, verranno descritti gli indicatori e le icone riguardanti le diverse funzioni del telefono.

### Azzeramento del display

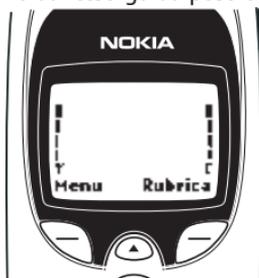
Gli indicatori descritti qui di seguito vengono mostrati quando il telefono è pronto per essere usato e l'utente non ha immesso alcun carattere. Si tratta dello stato di attesa del telefono. Nel display viene indicato il nome dell'operatore della rete cellulare corrente.

 e barre. Indica la potenza del segnale della rete cellulare nel luogo in cui ci si trova. Maggiore è il numero delle barre, migliore è il segnale.

 e barre. Indica il livello di carica della batteria. Maggiore è il numero delle barre, maggiore è il livello di carica.

# Tasti di selezione

Sotto il display sono visibili due tasti cosiddetti di selezione. Le funzioni di questi tasti dipendono dai testi guida posti al di sopra di essi.



Ad esempio, se la parola al di sopra di  è "Menu", premendo tale tasto è possibile visualizzare le funzioni di menu.

Analogamente, premendo  sotto la parola "Rubrica" è possibile accedere alle funzioni della Rubrica.

Nel presente manuale d'uso, i tasti di selezione sono indicati dal relativo testo guida evidenziato in grassetto (ad esempio, **Menu** o **Rubrica**).

## Cappuccio di protezione del connettore dell'antenna

Sul retro del telefono, sotto l'antenna, è situato un connettore per l'antenna esterna.

Il connettore è protetto da un cappuccio di gomma. Per collegare al telefono un'antenna esterna, rimuovere prima il cappuccio e poi collegare l'antenna.

Dopo aver scollegato l'antenna esterna, ricordarsi di reinserire il cappuccio.



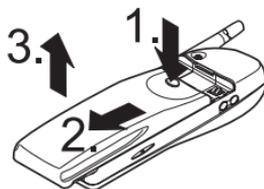
**NOTA:** Tenere il cappuccio lontano dalla portata dei bambini.

## 2. Operazioni preliminari

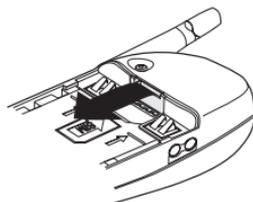
### Installazione della carta SIM

- Tenere tutte le carte SIM in miniatura lontano dalla portata dei bambini.
- La carta SIM e i relativi contatti possono graffiarsi e piegarsi molto facilmente; pertanto, prestare molta attenzione durante la manipolazione, l'inserimento o la rimozione della carta.
- Prima di installare la carta SIM, accertarsi sempre che il telefono sia spento e rimuovere la batteria.

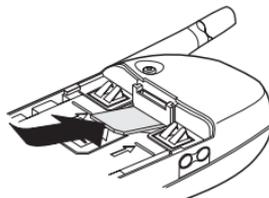
1 Nella parte posteriore del telefono, premere verso il basso il fermo della batteria (1.) e sollevare la batteria dal telefono (2.).



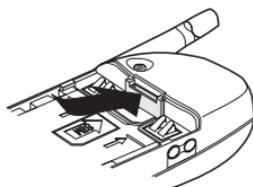
2 Rilasciare il fermo della carta SIM spostandolo nella direzione della freccia.



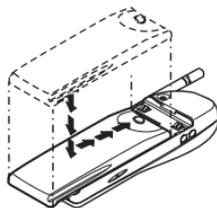
3 Inserire la carta SIM accertandosi che l'angolo smussato sia posizionato verso destra e che i connettori dorati siano rivolti verso il basso. Seguire le indicazioni riportate sul telefono.



- 4 Far scorrere indietro il fermo della carta SIM per mantenere la carta in posizione.

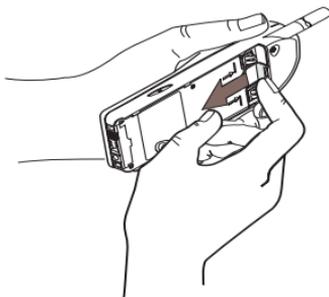


- 5 Posizionare la batteria sul retro del telefono come mostrato a fianco. Far scorrere la batteria verso la parte alta del telefono fino ad agganciare il fermo (si udirà uno scatto).



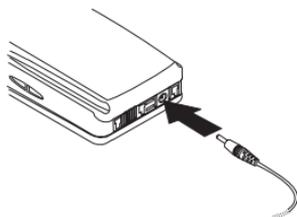
## Rimozione della carta SIM

Sollevarla batteria dal telefono come descritto a pagina 17. Tenere il telefono su un lato e rilasciare il fermo della carta SIM. Quindi rimuovere la carta SIM.



## Carica della batteria

- 1 Collegare il cavo del caricabatterie alla base del telefono.



- 2 Collegare il caricabatterie a una presa a muro a corrente alternata (CA). I segmenti della barra che indica il livello di carica iniziano a scorrere.



Se il telefono è acceso, viene brevemente visualizzato il messaggio *In carica*. Durante la carica, il telefono può essere usato.



**NOTA:** Se la batteria è completamente scarica, possono trascorrere alcuni minuti prima che il messaggio appaia sul display o che sia possibile effettuare chiamate.

Il tempo di carica dipende dal tipo di caricabatteria e di batteria utilizzati. Ad esempio, per caricare una batteria BLS-2 occorrono circa 4 ore.

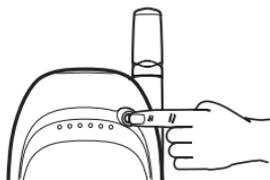
- 3 L'operazione di carica si conclude quando i segmenti della barra smettono di scorrere e sul display appare brevemente il messaggio *Batteria carica* se il telefono è acceso. Il tempo di carica dipende dal tipo di caricabatterie e di batteria usato.
- 4 Scollegare il caricabatterie dalla presa a muro e dal telefono.

Se appare il messaggio *Non in carica*, l'operazione di carica viene sospesa. Attendere qualche minuto, scollegare il caricabatterie, ricollegarlo e tentare nuovamente. Se l'operazione di carica non riesce ancora, rivolgersi al proprio rivenditore.

Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Batteria".

## Accensione e spegnimento del telefono

Tenere premuto  per un secondo.



### Se viene richiesto di specificare un codice PIN

Il codice PIN viene in genere fornito insieme alla carta SIM.

- Digitare il codice PIN, visualizzato come serie di asterischi, e premere **OK**.

Vedere anche "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".

### Se viene richiesto di specificare un codice di sicurezza

- Digitare il codice di sicurezza, visualizzato come serie di asterischi, e premere **OK**.

Vedere anche "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".



**AVVISO!** Non accendere il telefono cellulare quando il suo utilizzo è vietato o può causare interferenze o essere pericoloso.

## **SUGGERIMENTI PER UN EFFICIENTE FUNZIONAMENTO**

Come per altri apparati ricetrasmittenti, si consiglia di non toccare l'antenna più del necessario quando il telefono è acceso. Il contatto con l'antenna può infatti ridurre la qualità della chiamata e causare un consumo della carica maggiore del necessario.

# 3. Funzioni principali

## Chiamate

### Come effettuare una chiamata

- 1 Digitare il numero telefonico desiderato preceduto dal prefisso teleselettivo.

Se si desidera modificare un numero sul display, premere  per posizionare il cursore a destra e  per posizionare il cursore a sinistra. Premere **Cancel** per eliminare il carattere a sinistra del cursore.

- 2 Premere  per chiamare il numero.
- 3 Premere  per terminare la chiamata (o per annullare un tentativo di chiamata).

**Posizione normale:** Tenere il telefono come qualsiasi altro telefono, con l'antenna puntata verso l'alto e sopra la spalla.



**NOTA:** Se si seleziona accidentalmente la linea telefonica 2 e la carta SIM non supporta questa funzione, non sarà possibile effettuare alcuna chiamata. È possibile tornare alla linea telefonica 1 premendo e tenendo premuto  con il display azzerato.



**NOTA:** Quando si usa il telefono con il kit per auto CARK-91, è possibile passare dal modo viva voce al modo privato impugnando il ricevitore esterno HSU-1. Per tornare al modo viva voce, premere prima **Opzioni** e poi abbassare il ricevitore entro 15 secondi.

## Chiamate internazionali

- 1 Premere  due volte per indicare il prefisso internazionale (il carattere + sostituisce il codice di accesso internazionale).
- 2 Immettere il prefisso teleselettivo del Paese, il prefisso teleselettivo della città e il numero telefonico.
- 3 Per chiamare il numero, premere .

## Come effettuare una chiamata dalla Rubrica

- 1 Premere **Rubrica**.
- 2 Quando è evidenziato **Cerca**, premere **Selezione**.
- 3 Digitare la prima lettera del nominativo e premere **OK**.  
Se desiderato, è possibile omettere questo punto.
- 4 Usare  e  per individuare il nominativo desiderato.
- 5 Premere .

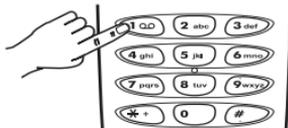
## Ripetizione degli ultimi numeri

Gli ultimi dieci numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare vengono memorizzati dal telefono. Per ripetere uno degli ultimi numeri chiamati:

- 1 Con il display azzerato, premere  una volta per accedere all'elenco degli ultimi numeri chiamati.
- 2 Usare  o  per individuare il numero o il nominativo desiderato.

## Come chiamare la propria casella vocale

- 1 Tenere premuto  quando il display è azzerato.



- 2 Se richiesto, digitare il numero della casella vocale e premere **OK**. Questo numero viene fornito dall'operatore della rete. Per modificarlo in un secondo momento, vedere "Imposta numero casella vocale" (Menu 1-8-2).

## Selezione rapida

Se un numero telefonico è stato associato a un tasto di selezione rapida da (  a  ), è possibile chiamarlo in uno dei seguenti modi:

- Premere il tasto di selezione rapida corrispondente e premere .
- Se la funzione Chiamata tasto rapido è attivata (vedere Menu 4-3-3), tenere premuto il tasto di selezione rapida corrispondente (da  a  ) fino a quando la chiamata non viene effettuata. **Nota:** Tenendo premuto  viene chiamato il numero della propria casella vocale.

## Come rispondere a una chiamata

- 1 Per rispondere alla chiamata, premere .
- 2 Premere  per terminare la chiamata.



**SUGGERIMENTO:** Per rifiutare una chiamata entrante, premere . Se è attivata la funzione "Deviazione se occupato", con cui è possibile ad esempio trasferire una chiamata alla propria casella vocale, la chiamata entrante viene deviata anche in caso di rifiuto. Vedere il capitolo 10 "Deviazioni (Menu 5)".



**NOTA:** Se la Rubrica contiene più nominativi con le ultime sette cifre corrispondenti a quelle del numero telefonico chiamante, viene visualizzato soltanto il numero telefonico chiamante se disponibile.

## Avviso di chiamata

Questo servizio di rete consente di rispondere a una chiamata entrante mentre è in corso un'altra chiamata, se è stata attivata la funzione di menu "Opzioni avviso di chiamata" (Menu 4-3-4).

- 1 Premere **Rispon.** o . La prima chiamata viene messa in attesa. Per rifiutare la nuova chiamata, premere **Opzioni**, selezionare **Rifiuta**.
- 2 Per passare da una chiamata all'altra, premere **Commuta** o .
- 3 Per terminare la chiamata attiva, premere .

## Opzioni durante la chiamata

Il telefono dispone di una serie di funzioni di controllo che è possibile usare durante una chiamata. Queste funzioni tuttavia non sono sempre disponibili. Molte di esse corrispondono a servizi di rete. Premendo **Opzioni** durante una chiamata, possono essere disponibili le seguenti funzioni:

Trattieni o Rilascia	per trattenere o rilasciare una chiamata
Nuova chiam.	per effettuare una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata
Invia DTMF	per inviare toni DTMF
Chiudi tutte	per terminare tutte le chiamate
Rubrica	per accedere alla Rubrica
Menu	per accedere alle funzioni di menu
Disatt. microf.	per disattivare il microfono del telefono
Trasferire	per collegare una chiamata in attesa a una chiamata in corso e scollegare l'utente da entrambe le chiamate

## Come effettuare una conferenza telefonica

Questa funzione consente la partecipazione di un massimo di sei persone a una conferenza telefonica (servizio di rete).

- 1 Durante una chiamata, premere **Selez.** e scegliere Nuova chiam. La prima chiamata viene messa in attesa.
- 2 Per collegarsi con il primo partecipante alla conferenza telefonica, premere **Opzioni**, selezionare Conferenza e premere **Selez.**
- 3 Per includere un altro partecipante alla chiamata, ripetere le istruzioni dei punti 1 e 2.
- 4 Per escludere un partecipante dalla conferenza telefonica, premere **Opzioni**, selezionare In privato e premere **Selez.** Selezionare il partecipante da escludere e premere **OK**. Infine, premere .
- 5 Per terminare la conferenza telefonica, premere .

## Regolazione del volume dell'altoparlante

È possibile regolare il volume dell'altoparlante del telefono, anche nel corso di una chiamata. Utilizzare i tasti laterali del telefono. Il tasto superiore aumenta il volume, mentre il tasto inferiore lo diminuisce.

## Blocco tastiera

Questa funzione consente di bloccare la tastiera per evitare che i tasti vengano premuti inavvertitamente (ad esempio, quando il telefono viene tenuto in un taschino o in una borsa).

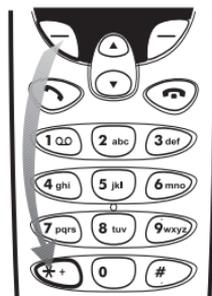
### Per bloccare la tastiera

Con il display azzerato, premere **Menu** e quindi  entro tre secondi.

Quando la tastiera è bloccata, nella parte superiore del display appare l'indicatore .

### Per sbloccare la tastiera

Premere **Sblocca** e quindi  entro due secondi.



### Quando la tastiera è bloccata:

Per rispondere a una chiamata, premere . Per terminare o rifiutare una chiamata, premere . Durante una chiamata, è possibile usare il telefono normalmente.



**NOTA:** Quando il blocco della tastiera è attivato, è comunque possibile chiamare il numero di emergenza programmato sul telefono (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Digitare il numero di emergenza e premere . Il numero compare solo dopo avere digitato tutte le cifre.

# 4. Funzioni della Rubrica

## Informazioni sulla Rubrica

Il telefono cellulare consente di conservare numeri telefonici e nominativi associati nella propria memoria (Rubrica interna) o nella carta SIM (Rubrica SIM). La Rubrica interna può contenere fino a 150 nominativi (di un massimo di 20 caratteri ciascuno) e numeri telefonici (di un massimo di 30 cifre ciascuno) contemporaneamente. Questo telefono supporta carte SIM in grado di memorizzare fino a 250 nominativi e numeri telefonici.

Oltre alla memorizzazione di nomi e numeri telefonici, la Rubrica dispone anche di una vasta gamma di funzioni per la loro gestione.

## Accesso alla Rubrica

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica** o premere  o . Se è in corso una chiamata, premere **Opzioni**, con  o  selezionare Rubrica e premere **Selez.**

## Selezione della Rubrica (Memoria selezionata)

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  selezionare Opzioni e premere **Selez.**
- 3 Selezionare Memoria selezionata e premere **Selez.**
- 4 Selezionare Carta SIM o Telefono e premere **Selez.**



**NOTA:** Dopo la sostituzione della carta SIM, viene automaticamente selezionata la Rubrica SIM.

## Impostazione del tipo di visualizzazione di nominativi e numeri telefonici

I nominativi e i numeri telefonici possono essere visualizzati in tre modi o "Tipi di visualizzazione" diversi. Le opzioni disponibili sono:

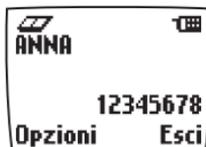
Elenco nomi

visualizza tre nomi per volta:



Nome e N°

visualizza soltanto un nominativo e il numero telefonico associato:



Caratt. grandi

visualizza soltanto un nominativo per volta:



### Per impostare il tipo di visualizzazione

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  selezionare **Opzioni** e premere **Selez.**
- 3 Con  o  selezionare **Tipo di visualizzazione** e premere **Selez.**
- 4 Con  o  selezionare **Elenco nomi** o **Nome e N°** o **Caratt. grandi** e premere **OK** per attivare l'opzione.

## Memorizzazione di un numero telefonico con un nominativo (Aggiungi)

È possibile memorizzare i numeri telefonici e i nominativi ad essi associati nella Rubrica interna o nella Rubrica SIM.

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  selezionare **Aggiungi** e premere **Selez.**
- 3 Digitare un nominativo e premere **OK**. Vengono riportati di seguito i caratteri disponibili.

	. , ? ! - & 1
	A B C 2 Ä Å Á Â Ã Ä Æ
	D E F 3 È É Ê Ë
	G H I 4 Î Ï Ì Í Î Ï
	J K L 5 É
	M N O 6 Ö Õ Ñ Ò Ó Ø
	P Q R S 7 \$ %
	T U V 8 Ü Û Ú Û
	W X Y Z 9
	spazio, 0
	caratteri speciali, ad esempio + e %
	maiuscole/minuscole

- Se la lettera successiva si trova sullo stesso tasto della precedente, premere  o  (o attendere che appaia nuovamente il cursore) e quindi digitare la lettera.
- Per alternare tra caratteri maiuscoli e minuscoli, premere rapidamente  Il simbolo **ABC** o **abc** nella parte superiore del display indica la selezione corrente.

- Per inserire un numero, tenere premuto il tasto corrispondente al numero desiderato. Per alternare tra lettere e numeri, tenere premuto .
  - Per inserire uno spazio, premere .
  - Premendo  viene visualizzato un elenco di caratteri speciali. Posizionarsi sul carattere desiderato mediante  o  e premere **Inser.** per inserirlo nel nominativo.
  - Se l'elenco di caratteri continua nella schermata successiva, è possibile passare da una schermata all'altra premendo .
  - In caso di errore, è possibile cancellare i caratteri a sinistra del cursore premendo **Cancel.** il numero di volte necessario. Tenere premuto **Cancel.** per azzerare lo schermo.
  -  e  consentono di spostare il cursore rispettivamente a sinistra e a destra.
- 4 Digitare un prefisso teleselettivo e un numero telefonico e premere **OK.**



**SUGGERIMENTO:** Se si digita il carattere + che indica il prefisso internazionale (premere  due volte) davanti al prefisso del Paese, è possibile usare lo stesso numero telefonico quando si chiama dall'estero.



**SUGGERIMENTO: MEMORIZZAZIONE RAPIDA:** Con il display azzerato, digitare il numero telefonico e premere **Salva.** Digitare il nominativo associato e premere **OK.**

## Richiamo di un nominativo e di un numero telefonico

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica.**
- 2 Scegliere **Cerca** e premere **Selez.**
- 3 Digitare il primo carattere del nominativo da cercare.

- 4 Premere **OK** o  per il nome o  per il cognome, la cui iniziale corrisponde al carattere digitato al punto 3 precedente.
- 5 Premere  o  fino a visualizzare il nome desiderato.



**SUGGERIMENTO: RICERCA RAPIDA:** Premere **Rubrica**, digitare la prima lettera, ad esempio A, e utilizzare  o  fino a visualizzare il nominativo desiderato.

## Cancellazione di un nominativo e di un numero telefonico

È possibile cancellare i nominativi e i numeri telefonici dalla Rubrica uno alla volta o tutti insieme.

### Uno alla volta

- 1 Richiamare il nominativo e il numero telefonico associato da cancellare.
- 2 Premere **Opzioni**.
- 3 Con  o  selezionare **Cancella** e premere **OK**.

### Tutti insieme

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  selezionare **Cancella** e premere **Selez.**  
Scegliere quindi **Cancella tutto** e premere **Selez.**
- 3 Con i tasti di scorrimento selezionare la Rubrica da cancellare (Telefono o Carta SIM) e premere **Selez.**
- 4 Alla domanda **Confermi?**, premere **OK**, digitare il codice di sicurezza e premere **OK**. Per ulteriori informazioni sul codice di sicurezza, vedere il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".

## Impostazione di numero telefonico come tasto di selezione rapida

I primi nove nominativi e numeri telefonici associati contenuti nella Rubrica vengono automaticamente memorizzati come tasti di selezione rapida e possono essere utilizzati mediante i tasti numerici da  a . Per assegnare un numero diverso a uno dei tasti di selezione rapida, procedere come segue:

- 1 Premere **Rubrica** e scegliere **Chiam. rapide**. Se a questo tasto non è assegnato alcun numero, premere **Assegna**.



**NOTA:** L'indicazione **Assegna** viene visualizzata inoltre quando il telefono ha assegnato automaticamente un numero telefonico della Rubrica al tasto di selezione rapida.

- 2 Individuare il nominativo e/o il numero telefonico desiderato nella Rubrica e premere **OK** per selezionarlo.

Se un numero telefonico è stato già assegnato a un tasto, è possibile verificare il numero, modificarlo o cancellarlo premendo prima **Opzioni**.

### Per usare il tasto di selezione rapida

Premere il tasto di selezione rapida desiderato (da  a ) e premere  per effettuare la chiamata.

## Gruppi chiamanti

È possibile impostare un determinato tono di chiamata e un logo desiderato per indicare la ricezione di chiamate provenienti da un particolare numero telefonico.

A tal fine, includere prima un numero telefonico nel gruppo chiamanti desiderato. Definire quindi un tono di chiamata e un logo per tale gruppo.



**NOTA:** È possibile impostare il telefono in modo che squilli esclusivamente in caso di chiamate da numeri telefonici appartenenti al gruppo chiamanti specificato. Vedere il capitolo 8 "Modi d'uso (Menu 3)".

## Come includere un numero telefonico in un gruppo chiamanti

- 1 Richiamare il nominativo e il numero telefonico associato da includere nel gruppo chiamanti.



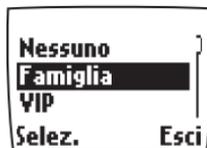
- 2 Premere **Opzioni**.



- 3 Con  o  selezionare Grup. chiaman. e premere **Selez.**



- 4 Con i tasti di scorrimento visualizzare il gruppo chiamanti desiderato, ad esempio, *Famiglia*, e premere **Selez.**



## Impostazione del tono di chiamata e del logo per un gruppo chiamanti

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  selezionare Grup. chiaman. e premere **Selez.**
- 3 Con i tasti di scorrimento visualizzare uno dei gruppi chiamanti e premere **Selez.**

- 4 Con i tasti di scorrimento visualizzare una delle seguenti funzioni e premere **Selez.**

Rinomina gruppo

Digitare il nome e premere **OK**.

Suono distintivo del gruppo

Con i tasti di scorrimento visualizzare il tono di chiamata desiderato e premere **OK**. Predefinito è il tono scelto per il modo d'uso attualmente selezionato.

Logo del gruppo

Con i tasti di scorrimento visualizzare Sì, No, Visualiz. logo, Invia via IR, Invia logo (invio via SMS) e premere **Selez.**

- 5 Se si è selezionato Invia logo (servizio di rete), digitare il numero telefonico del destinatario o richiamarlo dalla Rubrica e premere **OK**.

## Spazio disponibile nella memoria

È possibile verificare il numero di nominativi e numeri telefonici associati già registrati e il numero di posizioni ancora disponibili nella Rubrica.

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  selezionare Opzioni e premere **Selez.**
- 3 Con i tasti di scorrimento visualizzare Spazio memoria e premere **Selez.**
- 4 Con i tasti di scorrimento visualizzare Carta SIM o Telefono. Viene visualizzato il numero di posizioni di memoria libere e in uso.

## Numeri dei servizi (Numeri servizi)

Questa funzione permette di chiamare con facilità i numeri dei servizi disponibili sulla rete.

Questa funzione è disponibile soltanto se sulla carta SIM sono memorizzati numeri di servizi.

- 1 Con il display azzerato, premere **Rubrica**.
- 2 Con  o  visualizzare Numeri servizi e premere **Selez.**
- 3 Con i tasti di scorrimento visualizzare il numero di servizio desiderato e premere  per chiamare tale numero.

## Copia e stampa mediante IR

Attraverso la porta a raggi infrarossi (IR) del telefono, è possibile copiare nominativi e numeri telefonici su un telefono compatibile o su un PC dotato di un'applicazione specifica. È inoltre possibile stampare i numeri telefonici della Rubrica su una stampante compatibile.

- 1 Richiamare il nominativo e il numero telefonico da copiare.
- 2 Accertarsi che l'altro telefono o il PC sia impostato per la ricezione di dati attraverso la propria porta IR.
- 3 Dall'opzione Dettagli del nominativo o numero telefonico specificato, premere **Opzioni**, con  o  selezionare **Invia via IR** (per copiare il numero telefonico/nominativo) o **Stampa via IR** (per stampare nominativi e numeri telefonici su una stampante compatibile) e premere **Selez.**

### Copia di un nominativo e di un numero telefonico sul telefono

Per copiare nominativi e numeri telefonici da un altro telefono compatibile, è necessario prima impostare il proprio telefono per la ricezione di dati attraverso la porta IR utilizzando il menu Infrarossi (Menu 9). A questo punto, l'utente dell'altro telefono può inviare il nominativo e il numero telefonico (Biglietto da visita) nel modo sopra descritto.

Dopo avere copiato nome e numero telefonico, con i tasti di scorrimento visualizzare **Visualizza**, **Salva** o **Non salvare** e premere **OK**.

## 5. Funzioni di menu

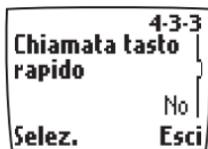
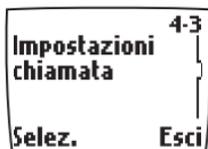
Il telefono fornisce una vasta gamma di funzioni che consentono di modificarne il funzionamento in base alle proprie esigenze specifiche. Queste funzioni sono organizzate in menu e sottomenu.

Per la maggior parte delle funzioni di menu è disponibile un testo di aiuto che ne fornisce una breve descrizione. Per visualizzare un testo di aiuto, scorrere fino alla funzione di menu desiderata e attendere 10 secondi.

I menu e i sottomenu sono accessibili mediante lo scorrimento o l'uso della sequenza numerica corrispondente.

### Accesso alle funzioni di menu mediante scorrimento

- 1 Per accedere alle funzioni di menu, premere **Menu**. Premere  $\blacktriangledown$  o Menu  $\blacktriangle$  per accedere al menu desiderato, ad esempio, **Impostazioni**. Premere **Selez.** per accedere al menu.
- 2 Se il menu contiene sottomenu, individuare quello desiderato con  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$ . Premere **Selez.** per accedere al sottomenu (ad esempio, **Impostazioni chiamata**).
- 3 Se il menu selezionato contiene sottomenu, ripetere il punto 2. Premere **Selez.** per accedere al sottomenu successivo (ad esempio, **Chiamata tasto rapido**).



- 4 Premere  o  per individuare l'impostazione desiderata. Premere **OK** per confermare l'impostazione scelta.



**SUGGERIMENTO:** Per ritornare al livello di menu precedente, premere **Indietro** per abbandonare il menu senza modificare le impostazioni, tenere premuto **Esci**.



**SUGGERIMENTO:** È sempre possibile abbandonare il menu senza modificare le impostazioni premendo .

## Accesso alle funzioni di menu mediante sequenza numerica

Tutti i menu, i sottomenu e le opzioni d'impostazione sono accessibili rapidamente mediante l'immissione della sequenza numerica corrispondente. Tale sequenza viene indicata nell'angolo superiore destro del display. Le sequenze numeriche dei menu sono riportate nell'elenco delle funzioni di menu.



- 1 Premere **Menu**.
- 2 Entro tre secondi, digitare il primo numero della funzione di menu a cui accedere.

Ad esempio, per attivare la funzione "Risposta con ogni tasto":

Premere **Menu** ,  e .

**Menu** per accedere al menu

 per Impostazioni

 per Impostazioni chiamata

 per Risposta con ogni tasto

**Per accedere al menu 1:**

Digitare il numero 1 e attendere l'apertura del livello di sottomenu 1. Digitare quindi immediatamente i numeri del sottomenu desiderato.

In alternativa:

Digitare il numero 01 e quindi immediatamente i numeri del sottomenu desiderato.

# Elenco delle funzioni di menu

## 1 Messaggi

- 1 Ricevuti
- 2 Propri messaggi
- 3 Scrivi messaggi
- 4 Selezione set messaggi
  - 1 Set 1 <sup>1</sup>
    - 1 Numero centro messaggi
    - 2 Inviare messaggi come
    - 3 Validità messaggi
    - 4 Rinomina set
  - 2 Comune a tutti <sup>2</sup>
    - 1 Rapporti messaggi inviati
    - 2 Risposta stesso centro
- 5 Servizio info
- 6 Chiamata fax o dati
- 7 Digitare comandi servizi

## 8 Messaggi vocali

- 1 Ascoltare messaggi vocali
- 2 Imposta numero casella vocale

## 2 Registro ch.

- 1 Chiamate senza risposta
- 2 Chiamate ricevute
- 3 Chiamate effettuate
- 4 Cancella elenchi chiamate
- 5 Visualizza durata chiamate
  - 1 Durata ultima
  - 2 Durata totale chiamate
  - 3 Chiamate ricevute
  - 4 Chiamate effettuate
  - 5 Azzeramento timer
- 6 Visualizza costo chiamate
  - 1 Costo ultima chiamata
  - 2 Costo totale chiamate
  - 3 Azzeramento contatori
- 7 Impostazioni costo chiamate
  - 1 Limite costo chiamate
  - 2 Visualizza costo in

---

1 Il numero di set dipende da quello consentito dalla carta SIM. Ciascun set viene visualizzato nel proprio sottomenu, con qualsiasi nome assegnato.

2 La sequenza numerica di questo menu dipende dal numero di set disponibili.

### 3 Modo d'uso

#### 1 Normale

- 1 Attiva
- 2 Personalizza
  - 1 Segnale di chiamata
  - 2 Tono di chiamata
  - 3 Livello suoneria
  - 4 Con vibrazione<sup>1</sup>
  - 5 Tono di avviso SMS entrante
  - 6 Toni di tastiera
  - 7 Toni di avviso e gioco

#### 2 Silenzioso

- 1 Attiva
- 2 Personalizza (stessi sottomenu di Normale)

#### 3 Rinomina

#### 3 Riunione (stessi sottomenu di Silenzioso)

#### 4 All'aperto (stessi sottomenu di Silenzioso)

#### 5 Pager (stessi sottomenu di Silenzioso)

### 6 Veicolare<sup>2</sup>

#### 1 Personalizza

- 1 Segnale di chiamata
- 2 Tono di chiamata
- 3 Livello suoneria
- 5 Tono di avviso SMS entrante
- 6 Toni di tastiera
- 7 Toni di avviso e gioco
- 8 Illuminazione
- 9 Risposta automatica

#### 7 Con auricolare<sup>3</sup>

- 1 Personalizza (stessi sottomenu di Normale, più Risposta automatica)

### 4 Impostazioni

#### 1 Sveglia

#### 2 Orologio

#### 3 Impostazioni chiamata

- 1 Risposta con ogni tasto
- 2 Richiamo automatico
- 3 Chiamata tasto rapido
- 4 Opzioni avviso di chiamata

2 Questo modo d'uso appare soltanto se il telefono viene usato o è stato usato con il kit veicolare vivavoce CARK-91.

3 Questo modo d'uso appare soltanto se il telefono viene usato o è stato usato con il kit auricolare HDC-9.

---

1 Questa impostazione è disponibile soltanto quando il telefono viene alimentato da una batteria speciale.

- 5 Invio proprio numero
- 6 Chiamate uscenti con<sup>1</sup>
- 4 Impostazioni utente
  - 1 Lingua
  - 2 Informazioni microcella
  - 3 Elenco propri numeri
  - 4 Messaggio iniziale in accensione
  - 5 Selezione operatore
  - 6 Notif. durante aggiornamento
- 5 Impostazioni di sicurezza
  - 1 Richiesta codice PIN
  - 2 Servizio blocco chiamate
    - 1 Chiamate uscenti
    - 2 Chiamate internazionali
    - 3 Internazionali eccetto verso il proprio Paese
    - 4 Chiamate entranti
    - 5 Chiamate entranti se all'estero
    - 6 Annullare tutti i blocchi
  - 3 Numeri consentiti
  - 4 Gruppo chiuso d'utenti
  - 5 Livello sicurezza

---

1 Questa funzione è disponibile soltanto se supportata dalla carta SIM.

- 6 Sostituire codici accesso
  - 1 Sostituire codici di sicurezza
  - 2 Sostituire codice PIN
  - 3 Sostituire codice PIN2
  - 4 Sostituire password blocco
  - 7 Cambio linea telefono<sup>2</sup>
- 6 Ripristino impostazioni iniziali

## 5 Deviazioni



- 1 Deviazionet otale chiamate vocali
- 2 Deviazione se occupato
- 3 Deviazione se non si risponde
- 4 Deviazione se non disponibile
- 5 Deviazione se non è possibile rispondere<sup>3</sup>
- 6 Deviazione totale chiamate fax
- 7 Deviazione totale chiamate dati

---

2 Questa funzione è disponibile soltanto se supportata dalla carta SIM.

3 Questa funzione è disponibile soltanto se supportata dalla carta SIM.

8 Annullare tutte le deviazioni

**6 Giochi**

- 1 Memory
- 2 Snake
- 3 Logic



**7 Calcolatrice**



**8 Agenda**



**9 Infrarossi (IR)**



**10 Servizi<sup>1</sup>**

1 Bookmarks preferiti

Nome servizio \*)

Aggiungere nuovo servizio

2 Servizi operatore

Nome servizio \*)

Impostazioni operatore

Numero di accesso 1 operatore

Numero di accesso 2 operatore

Aggiornare servizi operatore



**3 Servizi Nokia**

Nome servizio \*)

Impostazioni Nokia

Numero di accesso

1 Nokia

Numero di accesso

2 Nokia

Aggiornare servizi Nokia

**11 Servizi SIM<sup>2</sup>**




---

1 Si tratta di un servizio di rete che potrebbe non essere supportato dalla rete. Per verificarne la disponibilità, rivolgersi all'operatore o all' esercente della rete.

\*) In questo menu, vengono mostrati i nomi dei servizi disponibili.

---

2 Questo menu è disponibile solo se supportato dalla scheda SIM. Il nome e il contenuto di questo menu variano a seconda della scheda SIM.

# 6. Messaggi (Menu 1)



## Informazioni sui messaggi

Questo menu consente di accedere alle funzioni relative a messaggi di testo (SMS), messaggi vocali, chiamate fax e dati, nonché comandi dei servizi e notizie relative all'operatore.

## Letture di un messaggio di testo (Ricevuti - Menu 1-1)

Quando si ricevono messaggi di testo, sul display appare  e il numero di nuovi messaggi seguito dall'avviso **messaggi (o) ricevuto** e viene emesso un breve tono.

- 1 Premere **Leggi** per visualizzare il messaggio immediatamente o **Esci** per visualizzarlo in un secondo momento.
  - Per visualizzare il messaggio in un secondo momento:  
Nel menu **Messaggi**, con  o  selezionare **Ricevuti** e premere **Selez.**
- 2 Con i tasti di scorrimento selezionare il messaggio desiderato e premere **Leggi** per visualizzarlo. Usare  o  per scorrere completamente il messaggio e le relative informazioni, come il numero telefonico del mittente e la data e l'ora di ricezione.
- 3 Durante la lettura del messaggio, premere **Opzioni** per accedere alle opzioni disponibili e premere **OK**:
  - Cancella
  - Rispondi
  - Modifica
  - Usa numero (estrae un numero telefonico dal messaggio da utilizzare per chiamare o da salvare)
  - Devia (invia ad altri il messaggio)

- Stampa via IR (usa la porta a infrarossi del telefono per stampare il messaggio su una stampante compatibile)
- Dettagli (mostra i dettagli del messaggio: nominativo e numero telefonico del mittente, centro messaggi utilizzato per l'invio, data e ora di ricezione, disponibilità del percorso di risposta).



**NOTE:**

L'indicatore  davanti all'intestazione segnala che il messaggio non è stato ancora letto.

L'indicatore  davanti all'intestazione segnala un rapporto dei messaggi inviati.

L'indicatore  lampeggiante segnala che il telefono non dispone di spazio per i nuovi messaggi. Usare la funzione "Cancella" del sottomenu "Ricevuti" per creare spazio.

Se l'indicatore  non è presente, tutti i messaggi ricevuti sono stati letti e vi è spazio disponibile per almeno un nuovo messaggio.

## Invio di un messaggio di testo (Propri messaggi – Menu 1-2; Scrivi messaggi – Menu 1-3)

Il servizio di rete SMS consente di inviare brevi messaggi di testo ad altri telefoni dotati di capacità SMS.



**NOTA:** Per potere inviare messaggi, è necessario inserire il numero del centro messaggi nel menu "Selezione set messaggi", Numero centro messaggi. Questo numero viene fornito dall'operatore della rete nel momento in cui viene sottoscritto l'abbonamento al servizio SMS.

## Scrittura, invio e salvataggio di un messaggio di testo

Il menu *Scrivi messaggi* consente di scrivere e modificare messaggi di testo di un massimo di 160 caratteri. Per istruzioni su come immettere i caratteri, vedere il capitolo "Memorizzazione di un numero telefonico con un nominativo".

Al termine della scrittura dei messaggi, premere **Opzioni** in modo da visualizzare le funzioni seguenti: *Invia*, *Invio speciale* (invia il messaggio a un set preselezionato; vedere più avanti), *Salva*, (memorizza il messaggio nel sottomenu *Propri messaggi*), *Canc. scherm.* (rimuove tutti i caratteri digitati dal display).

I messaggi scritti possono essere conservati nel sottomenu "Propri messaggi" (Menu 1-2) per essere usati in un secondo momento.

### Visualizzazione dei propri messaggi

Nel menu *Messaggi*, selezionare *Propri messaggi* e premere **Selez.** Eseguire uno scorrimento fino al messaggio desiderato.

Premere **Leggi** per visualizzare il messaggio. Premendo **Opzioni** durante la lettura di un messaggio, è possibile accedere alle stesse funzioni del sottomenu "Ricevuti" (Menu 1-1), tranne *Rispondi*.

## Selezione set messaggi (Menu 1-4)

### Set 1 (Menu 1-4-1)<sup>1</sup>

Un gruppo di impostazioni o "set" è un insieme di impostazioni necessarie per l'invio di messaggi di testo.

Ad esempio, è possibile inviare un messaggio di testo come fax, a condizione che questa funzione sia supportata dalla rete, selezionando semplicemente il set in cui sono state definite le impostazioni appropriate per la trasmissione di fax.

---

<sup>1</sup> Il numero totale di set dipende dai set disponibili nella carta SIM.

Ciascun set dispone di un proprio sottomenu:

- Numero centro messaggi

Usare questo menu per memorizzare il numero telefonico del centro messaggi, tramite cui inviare messaggi di testo.

Digitare o modificare il numero telefonico e confermare premendo **OK**.

- Inviare messaggi come

In generale, questo menu è impostato su **Testo**. Il servizio di messaggi può tuttavia fornire la capacità di convertire i messaggi di testo in altri formati (posta elettronica, fax o pager), idonei all'apparecchio che riceverà il messaggio. Per verificare la disponibilità di questa funzione, rivolgersi all'operatore.

- Validità messaggi

Questo servizio di rete consente di impostare il periodo durante il quale i messaggi di testo restano memorizzati presso il centro messaggi mentre sono in corso i relativi tentativi di invio.

- Rinomina set

Consente di assegnare un nuovo nome al set.

## **Comune a tutti (Menu 1-4-)**<sup>1</sup>

- Rapporti messaggi inviati

È possibile richiedere all'operatore della rete di fornire i rapporti relativi ai messaggi di testo inviati (servizio di rete).

- Risposta stesso centro

È possibile richiedere all'operatore della rete di instradare la risposta al proprio messaggio di testo tramite il proprio centro messaggi (servizio di rete).

---

<sup>1</sup> La sequenza numerica di questo menu dipende dal numero di set disponibili.

## Servizio info (Menu 1-5)

Si tratta di un servizio di rete che consente di ricevere messaggi su diversi argomenti (ad esempio, le previsioni del tempo o le condizioni del traffico) dall'operatore della rete. Per ottenere informazioni sugli argomenti disponibili e i relativi numeri, rivolgersi all'operatore della rete.

Selezionare **Sì** per ricevere messaggi sugli argomenti attivi. È possibile modificare l'elenco di argomenti e impostare gli argomenti come attivi o inattivi.

**Indice argom.** consente di richiamare un elenco di argomenti disponibili dalla rete. Selezionando **Argomenti**, è possibile aggiungere un argomento all'elenco degli argomenti esistenti. Digitare il numero e il titolo dell'argomento. Nell'elenco degli argomenti, è inoltre possibile usare **Modifica** o **Cancella**.

Selezionare **Lingua** per impostare la lingua dei messaggi. Verranno visualizzati soltanto i messaggi nella lingua selezionata. Se la selezione della lingua è automatica, la lingua viene scelta in base alla carta SIM.

## Chiamata fax o dati (Menu 1-6)

Il telefono può inviare e ricevere dati con l'applicazione Nokia Cellular Data Suite PC (servizio di rete). Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla documentazione in dotazione con Nokia Cellular Data Suite e le applicazioni di comunicazione.

### Come effettuare una chiamata fax o dati

- 1 Nel menu **Messaggi**, selezionare **Fax e dati** o **Anche voce** e premere **Selez.** **Anche voce** consente di alternare tra modalità vocale e dati (o fax) durante una chiamata.
- 2 Digitare o richiamare il numero telefonico desiderato e premere **OK**.

- 3 Se è stato selezionato Anche voce al punto 1 e si desidera alternare tra modalità vocale e dati/fax durante una chiamata, premere **Opzioni**, selezionare **Vocale** o **Modo dati** (o **Fax**) e premere **OK**.
- 4 Dopo la trasmissione, terminare la chiamata premendo .

## Come ricevere una chiamata fax o dati

È possibile rispondere a una chiamata fax o dati nel modo normale anche se la tastiera è bloccata.

## Digitare comandi servizi (Menu 1-7)

Questo sottomenu consente di inviare richieste di servizio (ad esempio, comandi di attivazione dei servizi di rete) al proprio operatore di rete.

## Messaggi vocali (Menu 1-8)

### Ascoltare messaggi vocali (Menu 1-8-1)

Una volta entrati in questo sottomenu, il telefono chiama automaticamente la propria casella vocale componendo il numero telefonico memorizzato nel Menu 1-8-2.



**SUGGERIMENTO:** In alternativa, con il display azzerato, tenere premuto .



**NOTA:** Se sul display viene segnalato un messaggio ricevuto, è possibile premere **Ascolta** per verificare il messaggio.

### Imposta numero casella vocale (Menu 1-8-2)

Usare il menu **Imposta numero casella vocale** per memorizzare il numero telefonico della casella vocale. Digitare il numero e premere **OK**. Questo numero rimane invariato fino a quando non viene modificato. È possibile richiedere il numero all'operatore della rete.

# 7. Registro ch. (Menu 2)



## Informazioni su Registro ch.

Il telefono registra soltanto le chiamate senza risposta e quelle ricevute, se la rete usata supporta la funzione di identificazione della linea chiamante, il telefono è acceso ed è situato entro l'area coperta dal servizio di rete.

### Chiamate senza risposta (Menu 2-1)

Questa funzione consente di visualizzare un elenco degli ultimi dieci numeri telefonici di utenti che hanno tentato di effettuare una chiamata senza ottenere alcuna risposta (servizio di rete).

Con le opzioni fornite nel menu Chiamate senza risposta è possibile visualizzare la data e l'ora di ciascuna chiamata, nonché visualizzare, modificare, cancellare o salvare il numero nella Rubrica.



**SUGGERIMENTO:** Se sul display vengono segnalate chiamate senza risposta, premere **Elenca** per verificare il numero telefonico.

### Chiamate ricevute (Menu 2-2)

Questa funzione consente di visualizzare gli ultimi dieci numeri telefonici dai quali è stata accettata la chiamata (servizio di rete).

Con le opzioni fornite nel menu Chiamate ricevute, è possibile visualizzare la data e l'ora di ciascuna chiamata, nonché visualizzare, modificare, cancellare o salvare il numero nella Rubrica.

## Chiamate effettuate (Menu 2-3)

Questa funzione consente di visualizzare gli ultimi dieci numeri ai quali sono state effettuate chiamate o che si è tentato di chiamare.

Con le opzioni fornite nel menu Chiamate effettuate è possibile visualizzare la data e l'ora di ciascuna chiamata, nonché visualizzare, modificare, cancellare o salvare il numero nella Rubrica.

## Cancella elenchi chiamate (Menu 2-4)

Questa funzione consente di eliminare tutti i numeri telefonici che appaiono nei Menu 2-1, 2-2 e 2-3.

Questi numeri telefonici vengono cancellati anche nei seguenti casi:

- Se si attiva il telefono con una carta SIM diversa dalle ultime cinque carte SIM usate.
- Se viene modificato l'impostazione Livello di sicurezza (vedere il capitolo 9 "Impostazioni" - Menu 4-5-5).

## Visualizza durata chiamate (Menu 2-5)

Questa funzione consente di visualizzare la durata delle chiamate ricevute e di quelle effettuate in ore, minuti e secondi. È inoltre possibile (dopo avere immesso il codice di sicurezza) azzerare i timer delle chiamate. Vedere il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".



**NOTA:** L'effettivo importo da pagare per le chiamate ed i servizi di cui si usufruisce può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette delle imposte applicate e così via.

## Visualizza costo chiamate (Menu 2-6)

Questo servizio di rete consente di verificare il costo dell'ultima chiamata effettuata o di tutte le chiamate e di azzerare i contatori. Per azzerare i contatori, è necessario immettere il codice PIN2. Vedere il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".

I costi vengono indicati per ciascuna carta SIM nell'unità impostata mediante il Menu 2-7-2.



**NOTA:** L'effettivo importo da pagare per le chiamate ed i servizi di cui si usufruisce può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette, delle imposte applicate e così via.

## Impostazioni costo chiamate (Menu 2-7)

### Limite costo chiamate (Menu 2-7-1)

Questo servizio di rete consente di limitare il costo delle chiamate a un determinato numero di unità di tariffazione o di valuta (in base alle impostazioni di Menu 2-7-2).

Selezionando S1, il numero di unità residue viene indicato quando il display è azzerato.

Se sono state usate tutte le unità disponibili, non è possibile effettuare chiamate, tranne quelle di emergenza.

A seconda della carta SIM usata, può essere necessario disporre del codice PIN2 per impostare il limite di costo delle chiamate. Vedere il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".

### Visualizza costo in (Menu 2-7-2)

Consente di visualizzare il limite di costo delle chiamate in unità di tariffazione o valuta desiderata. Richiedere all'operatore della rete il prezzo delle unità di tariffazione.

Per selezionare la valuta o l'unità in questo menu, è necessario disporre del codice PIN2. Vedere il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".

# 8. Modo d'uso (Menu 3)



## Informazioni sui modi d'uso

È possibile impostare e personalizzare il segnale di chiamata del telefono per adeguarlo a particolari eventi e ambienti (ad esempio, riunioni, cinema, ecc.).

### Selezione di modi d'uso diversi

Per sostituire il modo d'uso corrente del telefono, premere **Ⓚ** rapidamente. Premere **⏴** o **⏵** per scegliere un modo d'uso diverso e premere **OK**.



**NOTA:** Questa operazione consente di scegliere altri modi d'uso, i quali tuttavia non possono essere modificati in questo menu.



**SUGGERIMENTO:** Silenziamento rapido Se si desidera attivare velocemente il modo d'uso Silenzioso, premere **Ⓚ** e **3 del**. Per passare al modo d'uso precedente, premere **Ⓚ** e **2 abc**.

### Personalizzazione dei modi d'uso

(Esempio: selezione di un tono di chiamata per il modo d'uso Normale)

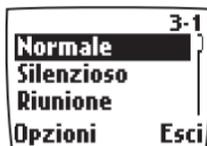
- 1 Se si accede a Modo d'uso, Menu 3, viene visualizzato il seguente elenco di modi d'uso:
  - Normale (impostazione predefinita)
  - Silenzioso
  - All'aperto
  - Riunione
  - Pager

- Veicolare
- Con auricolare



**NOTA:** Veicolare e Con auricolare non appaiono nell'elenco dei modi d'uso se il kit per auto CARK-91 o il kit auricolare HDC-9 non sono collegati al telefono. Tuttavia, le impostazioni di Veicolare e Con auricolare rimangono nel menu dopo il collegamento.

- 2 Con i tasti di scorrimento visualizzare il modo d'uso desiderato (ad esempio, Normale) e premere **Opzioni**.



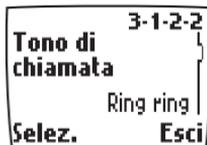
- 3 Selezionare Personalizza e premere **OK**.

La selezione di Attiva consente esclusivamente di attivare il modo d'uso selezionato; non è possibile personalizzare un modo d'uso in questa maniera.



**NOTA:** Quando il telefono è collegato al kit per auto CARK-91 o al kit auricolare HDC-9, la funzione Attiva non è disponibile.

- 4 Selezionare l'impostazione da personalizzare, ad esempio, Tono di chiamata.



- 5 Con i tasti di scorrimento visualizzare l'opzione desiderata e premere **OK**.

## Impostazioni per i modi d'uso

### Segnale di chiamata

Questa impostazione definisce il modo in cui una viene segnalata una chiamata vocale entrante. Le opzioni disponibili sono: Suoneria, Ascendente, Suona x 1, Bip x 1, Grup. chiaman. e No.

#### Grup. chiaman.

Il telefono squilla soltanto per le chiamate ricevute da numeri telefonici appartenenti a un gruppo chiamanti selezionato (viene visualizzato anche un grafico, se specificato al gruppo). Con i tasti di scorrimento visualizzare il gruppo desiderato e premere **Selez.** per selezionare o **Sospen.** per annullare la selezione. Ripetere questa procedura il numero di volte necessario. Premere quindi **Esci** e **Sì** per salvare le modifiche o **No** per ignorarle. Vedere anche il capitolo 4 "Funzioni della Rubrica", "Gruppi chiamanti".

### Tono di chiamata

Imposta il tono di chiamata per le chiamate vocali.

### Livello suoneria

Imposta il livello della suoneria per il tono di chiamata, il tono di avviso SMS entrante e il tono di sveglia.

### Con vibrazione

Imposta il telefono in modo che inizi a vibrare quando viene ricevuta una chiamata vocale. La batteria con vibrazione non funziona se il telefono è collegato a un caricabatterie da tavolo.

### Tono di avviso SMS entrante

Imposta il tono per la segnalazione di messaggi di testo.

### Toni di tastiera

Imposta il livello di volume per i toni della tastiera.

## Toni di avviso e gioco

Imposta il telefono in modo che venga prodotto un tono di avviso, ad esempio, quando la carica della batteria sta per esaurirsi o quando si esegue uno dei giochi offerti dal telefono. Questa impostazione non produce alcun effetto sui toni relativi ai servizi di rete.

## Illuminazione (solo nel modo d'uso Veicolare)

Imposta l'illuminazione del display e della tastiera. Con  o  selezionare **Sì** (sempre acceso) o **Automatico** (acceso per 15 secondi dopo la pressione del tasto o il segnale di chiamata entrante) e premere **OK**.



**NOTA:** Quando si è nella Rubrica o nelle funzioni del menu, è possibile attivare l'illuminazione per 15 secondi premendo velocemente:  anche se è stato selezionato 'Automatico'.

## Risposta automatica (solo nei modi d'uso Veicolare e Con auricolare)

Imposta il telefono in modo che risponda ad una chiamata vocale entrante dopo un solo squillo. Questa funzione può essere utilizzata quando il kit per auto è dotato di rilevamento accensione e l'accensione è attivata. Selezionare **Sì** o **No** e premere **OK**.

## Assegnazione di nomi diversi ai modi d'uso

Questa funzione consente di modificare il nome del modo d'uso selezionato.

- 1 Quando è evidenziato il modo d'uso desiderato, premere **Opzioni**.
- 2 Con  o  visualizzare **Rinomina** e premere **OK**.
- 3 Immettere il nuovo nome e premere **OK**.



**NOTA:** Questa funzione non è disponibile nei modi d'uso **Normale**, **Con auricolare** e **Veicolare**.

# 9. Impostazioni (Menu 4)



## Sveglia (Menu 4-1)

Il telefono dispone di una funzione di sveglia che può essere impostata per attivarsi all'orario specificato. La sveglia utilizza lo stesso formato dell'orario impostato per l'orologio, da 12 ore o da 24 ore.

La sveglia continua a funzionare anche quando il telefono è spento.

In questo menu è possibile impostare l'orario della sveglia e selezionare **Sì** per modificare l'orario della sveglia o **No** per disattivare la funzione di sveglia.

### Quando viene raggiunto l'orario impostato per la sveglia

Il telefono emette un tono di avviso. Nel contempo, viene visualizzato sul display il messaggio **Sveglia!** e l'illuminazione del telefono lampeggia. Se si preme un altro tasto o si lascia suonare la sveglia per un minuto, il telefono cessa di emettere il segnale di avviso per alcuni minuti e poi ricomincia. Per disattivare questa "ripetizione" del tono, premere **Stop** o spegnere il telefono.



**NOTA:** Se l'orario su cui è impostata la sveglia viene raggiunto quando il telefono è spento, l'apparecchio inizia a emettere il tono di avviso. Se si preme **Stop**, viene richiesto se si desidera attivare il telefono per le chiamate. Premere **Sì** per accendere il telefono o **No** per tenere spento il telefono.

Non accendere il telefono quando il suo utilizzo è vietato oppure può causare interferenze o essere pericoloso.

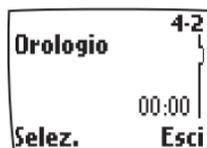
# Orologio (Menu 4-2)

Il telefono è dotato di un orologio. L'ora corrente rimane permanentemente sul display, tranne nella visualizzazione della Rubrica e delle funzioni di menu.

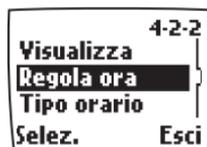
Questo menu consente di impostare la visualizzazione dell'ora su Sì o No, di impostare l'ora o selezionare il formato dell'orario da 12 ore o da 24 ore.

## Impostazione dell'orologio

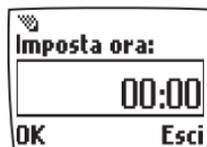
- 1 Nel Menu 4-2, premere **Selez.**



- 2 Con i tasti di scorrimento visualizzare **Regola ora** e premere **Selez.**



- 3 Immettere l'ora esatta in corrispondenza di **Imposta ora:** e premere **OK.**



L'orologio dispone inoltre delle seguenti funzioni: Messaggi (Menu 1), Registro chiamate (Menu 2), Sveglia (Menu 4-1) e Agenda (Menu 8).



**NOTA:** Se la batteria viene rimossa dal telefono per un lungo periodo, è necessario reimpostare l'ora.

## Impostazioni chiamata (Menu 4-3)

### Risposta con ogni tasto (Menu 4-3-1)

Quando si attiva questa funzione, è possibile rispondere a una chiamata in arrivo premendo brevemente qualsiasi tasto tranne **Ⓜ** e **☎**.

### Richiamo automatico (Menu 4-3-2)

Quando questa funzione è attivata, il telefono può effettuare fino a dieci tentativi di collegamento con un numero telefonico in seguito a una chiamata senza risposta.

### Chiamata tasto rapido (Menu 4-3-3)

Se questa funzione è attiva, è possibile chiamare i nominativi e i numeri telefonici associati ai tasti rapidi da **2** **abc** a **9** **wxyz** tenendo premuto il tasto corrispondente. Tenendo premuto **1** **00** viene chiamato il numero di casella vocale.

### Opzioni avviso chiamata (Menu 4-3-4)

Se è attivato questo servizio di rete, la rete segnala una nuova chiamata entrante durante un'altra chiamata.

### Invio proprio numero (Menu 4-3-5)

Questo servizio di rete consente di impostare il proprio numero telefonico perché venga visualizzato o nascosto all'interlocutore. **Predefinito** consente di reimpostare il telefono sull'opzione predefinita (**Sì** o **No**), concordata con l'operatore della rete.

## Chiamate uscenti con (Menu 4-3-6)

La carta SIM può essere usata con due numeri telefonici, 'linee telefoniche' (servizio di rete). Questa funzione può essere abilitata solo se supportata dalla propria carta SIM.

È possibile selezionare la linea desiderata per effettuare la chiamata. Tuttavia, è possibile rispondere alle chiamate su entrambe le linee indipendentemente dalla linea selezionata.

Se si seleziona la linea 2 senza essere abbonati a questo servizio di rete, non sarà possibile effettuare chiamate.

Se è stata impedita la selezione della linea con la funzione 'Cambio linea telefono', non è possibile utilizzare questa funzione.

## Impostazioni utente (Menu 4-4)

### Lingua (Menu 4-4-1)

Questo menu consente di selezionare la lingua in cui si desidera che i menu e gli altri messaggi del telefono vengano visualizzati sul display. Se viene selezionata l'impostazione **Automatico**, la lingua usata viene scelta in base alla carta SIM installata. Se la lingua della carta SIM non viene riconosciuta dal telefono, viene usato l'inglese.

Questa impostazione determina inoltre i formati di ora e data delle seguenti funzioni: Sveglia (Menu 4-1), Orologio (Menu 4-2), Agenda (Menu 8).

### Informazioni microcella (Menu 4-4-2)

Questo servizio di rete consente di impostare il telefono in modo che indichi quando viene usato nell'area coperta da una rete cellulare basata sulla tecnologia MCN (Micro Cellular Network) (servizio di rete).

## Elenco propri numeri (Menu 4-4-3)

Questo menu consente di memorizzare, cancellare e modificare i numeri telefonici assegnati alla carta SIM, purché la carta supporti tali funzioni.

Questa funzione funge da ausilio alla memoria e consente di controllare i propri numeri telefonici in caso di necessità.

Pertanto, le modifiche apportate qui, non incidono sui numeri telefonici memorizzati nella Rubrica della propria carta SIM.

## Messaggio iniziale in accensione (Menu 4-4-4)

Questo menu consente di scrivere un messaggio, per un massimo di 36 caratteri, da visualizzare sul display all'accensione del telefono.

## Selezione operatore (Menu 4-4-5)

La rete a cui si è connessi può essere selezionata automaticamente o manualmente.

Nella modalità Automatico, il telefono seleziona automaticamente una delle reti cellulari disponibili nell'area in cui ci si trova; le reti selezionate possono essere GSM900, GSM1800 o GSM900/1800.

Nella modalità Manuale, il telefono mostra un elenco di reti disponibili ed è possibile selezionare la rete desiderata se l'operatore ha stipulato un'apposita convenzione con l'operatore della rete locale. In caso contrario, sul display verrà visualizzato il messaggio **Non accessibile** e sarà necessario selezionare un'altra rete. Il telefono rimane in modalità manuale fino a quando non viene selezionata quella automatica o non viene inserita un'altra carta SIM nel telefono.

# Impostazioni di sicurezza (Menu 4-5)

Il telefono è dotato di un sistema di sicurezza versatile che impedisce l'uso non autorizzato del telefono o della carta SIM. Vedere anche il capitolo "Informazioni di riferimento" - "Codici di accesso".

## Richiesta codice PIN (Menu 4-5-1)

Questo menu consente di impostare il telefono in modo che all'accensione richieda di specificare il codice PIN della carta SIM. È necessario usare il codice PIN per attivare questa funzione di richiesta.

Si noti che alcune carte SIM non consentono di disattivare la richiesta del codice PIN.

## Servizio blocco chiamate (Menu 4-5-2)

Questo servizio di rete consente di limitare l'invio e la ricezione di chiamate del telefono. Per questa funzione è richiesta un'apposita password.

È possibile scegliere tra le seguenti modalità di blocco delle chiamate:

Chiamate uscenti

Non è possibile effettuare chiamate.

Chiamate internazionali

Non è possibile effettuare chiamate dirette all'estero.

Internazionali eccetto verso il proprio paese

È possibile effettuare le chiamate soltanto all'interno del proprio Paese e verso il proprio Paese.

Chiamate entranti

Non è possibile ricevere chiamate.

Chiamate entranti se all'estero

Non è possibile ricevere chiamate quando si è all'estero.

Annullare tutti i blocchi

Per ciascuna funzione (tranne Annullare tutti i blocchi) sono disponibili le seguenti opzioni: Attiva, Annulla e Verifica (indica i tipi di chiamate escluse).



**NOTA:** Quando è attivato il blocco delle chiamate, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio, 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Se si effettua una chiamata quando è attivata la modalità di blocco, sul display del telefono potrebbe apparire un messaggio di avviso.

## Numeri consentiti (Menu 4-5-3)

Questo servizio consente di limitare le chiamate uscenti ai soli numeri telefonici selezionati, purché la carta SIM supporti questa funzione. Per memorizzare e modificare i numeri di questo elenco, è necessario disporre del codice PIN2.



**NOTA:** Quando è attiva l'opzione per le sole chiamate a numeri consentiti, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

## Gruppo chiuso d'utenti (Menu 4-5-4)

Questo servizio di rete consente di limitare le chiamate effettuate e ricevute da un gruppo di persone selezionato. Predefinito imposta il telefono perché utilizzi il gruppo stabilito dal titolare della carta SIM e dall'operatore della rete.



**NOTA:** Quando è attiva l'opzione che abilita le chiamate solo verso un gruppo limitato di utenti, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza)

## Livello di sicurezza (Menu 4-5-5)

Questo menu consente di attivare il livello di sicurezza del telefono per evitare un uso non autorizzato del telefono. Per impostare il livello di sicurezza è necessario disporre del codice di sicurezza. Le opzioni disponibili sono: *Nessuno*, *Memoria* (il codice di sicurezza viene richiesto per selezionare la Rubrica interna) e *Telefono* (il codice di sicurezza viene richiesto quando è inserita una nuova carta SIM).



**NOTA:** Quando viene modificato il livello di sicurezza, vengono azzerati tutti gli elenchi delle ultime chiamate.

## Sostituire codici accesso (Menu 4-5-6)

Questo menu consente di sostituire i codici di accesso: codice di sicurezza, codice PIN, codice PIN2 e password per il blocco delle chiamate. Questi codici possono contenere soltanto caratteri numerici da 0 a 9. Il telefono richiede di immettere il codice corrente e il nuovo codice. Richiede inoltre di verificare il nuovo codice attraverso la sua reimmissione.



**NOTA:** Non usare codici di accesso simili ai numeri di emergenza, come 112, per evitare di chiamare involontariamente un servizio di emergenza.

## Cambio linea telefono (Menu 4-5-7)

È possibile attivare o impedire la selezione di una linea telefonica. Quando viene selezionato **Non permesso**, non è possibile usare la funzione 'Chiamate uscenti con'.

- 1 Quando si è nel sottomenu Impostazioni di sicurezza, selezionare **Cambio linea telefono** con  o  e premere **Selezione**.
- 2 Digitare il codice PIN2 e premere **OK**.
- 3 Selezionare **Permesso** o **Non permesso** e premere **OK**.

## Ripristino impostazioni iniziali (Menu 4-6)

È possibile riportare le funzioni di menu alle relative impostazioni iniziali. Questa funzione richiede l'immissione del codice di sicurezza.

# 10. Deviazioni (Menu 5)



Questo servizio di rete consente di dirigere le chiamate entranti alla propria casella vocale (solo per le chiamate vocali) o a un altro numero telefonico, in modo che nessuna chiamata vada perduta.

Per maggiori dettagli, rivolgersi all'operatore della rete.

Sono disponibili le seguenti modalità di deviazione:

- Deviazione totale chiamate vocali (Menu 5-1)
- Deviazione se occupato (Menu 5-2) (solo per chiamate vocali)
- Deviazione se non si risponde (Menu 5-3) (solo per chiamate vocali)
- Deviazione se non disponibile (Menu 5-4)  
Consente di deviare le chiamate vocali quando il telefono è spento o si trova fuori dell'area coperta dall'operatore della rete.
- Deviazione se non è possibile rispondere (Menu 5-5)  
Le chiamate vocali vengono deviate quando non si risponde o quando il telefono è occupato, spento o si trova fuori dell'area coperta dall'operatore della rete. Questa funzione è disponibile solo se supportata dalla propria carta SIM.
- Deviazione totale chiamate fax (Menu 5-6)
- Deviazione totale chiamate dati (Menu 5-7)
- Annullare tutte le deviazioni (Menu 5-8)  
Disattiva tutte le opzioni di deviazione.

Ciascuna modalità dispone delle opzioni *Attiva* (attiva la modalità di deviazione se consentita dalla rete), *Annulla* (disattiva la modalità di deviazione) o *Verifica* (indica i tipi di chiamata interessati dalla deviazione).

Il sottomenu *Annullare tutte le deviazioni* (Menu 5-8) consente di annullare tutte le deviazioni di chiamata.



**SUGGERIMENTO:** Se è attivato *Deviazione se occupato*, le chiamate entranti rifiutate vengono deviate.

# 11. Giochi (Menu 6)



Il telefono consente non solo di comunicare, ma anche di divertirsi.



**NOTA:** Per potere usare questa funzione, è necessario che il telefono sia acceso. Non accendere il telefono cellulare quando il suo utilizzo è vietato oppure può causare interferenze o essere pericoloso.

Sono disponibili i seguenti giochi:

## Memory

Questo gioco consiste nel ricomporre coppie di figure con il minor numero di tentativi possibile. Spostare il cursore con i seguenti tasti: **2** (su), **4** (sinistra), **6** (destra), **8** (giù), **#** (salta le figure composte e passa alla riga successiva se ci si trova alla fine di una riga), **\*** (salta le figure composte e passa alla riga precedente se ci si trova all'inizio di una riga). **5** scopre le figure. Una volta trovate, le figure delle coppie rimangono visibili.

## Snake

Questo gioco consiste nel dare il maggior numero di caramelle a un serpente. Usare i tasti da **1** a **9** (tranne **5**) per spostare il serpente). Maggiore è la lunghezza della coda del serpente, maggiore sarà il punteggio ottenuto. Quando il serpente colpisce la propria coda o il muro circostante, il gioco termina.

## Come iniziare una partita a due giocatori

Prima di iniziare il gioco, accertarsi che le porte IR dei due apparecchi siano rivolte l'una verso l'altra e che il collegamento IR sia attivato. È necessario che entrambi i giocatori avviino la modalità a due giocatori sui propri apparecchi.

## Logic

Questo gioco consiste nel trovare una combinazione segreta di numeri. I numeri disponibili sono indicati nella parte superiore del display, per consentire il primo tentativo. Usare  e  per spostare il cursore e  per selezionare il numero. Per copiare un numero da una riga di numeri precedentemente indovinati, iniziare uno scorrimento con , spostare normalmente il cursore sul numero desiderato e accertare la selezione con .

Quando si ritiene di avere trovato la combinazione giusta, premere . Il risultato viene presentato come serie di contrassegni sopra la riga. Se il numero è corretto e si trova nella posizione giusta, il contrassegno appare pieno; se il numero è corretto ma si trova nella posizione sbagliata, il contrassegno appare dimezzato. Quando tutti i numeri sono corretti e si trovano nelle posizioni giuste, il gioco termina.



**NOTA:** Durante il gioco, l'uso di uno dei tasti di selezione sospende temporaneamente il gioco (soltanto nei giochi da 1 giocatore). Per riprendere il gioco sospeso, selezionare **ContInua**.

Quando viene selezionato un gioco, sono disponibili le seguenti opzioni:

Nuovo gioco

Consente di iniziare una nuova sessione del gioco.



**NOTA:** Questa opzione può essere sostituita selezionando 1 giocatore / 2 giocatori qualora si desideri giocare con un altro telefono attraverso le relative porte IR.

Record

Mostra il punteggio più alto realizzato per un determinato gioco. È disponibile solo per i giochi in grado di registrare il punteggio.

Istruzioni

Mostra un breve testo di aiuto di un determinato gioco. Per scorrere il testo, è possibile usare **Ancora** (o  e .

## Livello

Consente di impostare il livello di difficoltà. Selezionare il livello desiderato con  o  e premere **OK**.

## Continua

Consente di riprendere un gioco temporaneamente sospeso. È disponibile solo nel caso in cui un gioco è stato messo in pausa.

## Ult. schermata

Consente di visualizzare lo schermo finale di un gioco immediatamente dopo il termine del gioco stesso.

# 12. Calcolatrice (Menu 7)



La calcolatrice del telefono consente di sommare, sottrarre, moltiplicare, dividere ed eseguire conversioni da una valuta all'altra.



**NOTA:** Per potere usare questa funzione, è necessario che il telefono sia acceso. Non accendere il telefono cellulare quando il suo utilizzo è vietato oppure può causare interferenze o essere pericoloso.

## Uso della Calcolatrice

- 1 Nel menu Calcolatrice, premere **Selez.**
- 2 Quando viene visualizzato uno '0', immettere il primo numero nella calcolatrice (premere # per immettere numeri decimali).
- 3 Per sommare, premere  $\ast\ast$  una volta (viene visualizzato +).  
Per sottrarre, premere  $\ast\ast$  due volte (viene visualizzato -).  
Per moltiplicare, premere  $\ast\ast$  tre volte (viene visualizzato \*).  
Per dividere, premere  $\ast\ast$  quattro volte (viene visualizzato /).  
Per aggiungere un numero decimale, premere  $\#\ast$ .  
In alternativa, premere **Opzioni**, con  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$  selezionare la funzione desiderata e premere **OK**.
- 4 Immettere il secondo numero. Ripetere queste istruzioni il numero di volte necessario. Premere **Cancel.** per eliminare eventuali errori.

- 5 Premere **Opzioni**. Evidenziare Risultato e premere **OK**. È inoltre possibile scegliere le funzioni Aggiungi, Sottrai, Moltiplica e Dividi dall'elenco di opzioni.



**NOTA:** Questa calcolatrice ha un livello di precisione limitato; pertanto, potrebbero verificarsi errori di arrotondamento, soprattutto nelle divisioni molto lunghe.

## Per eseguire la conversione da una valuta all'altra

- 1 Per impostare un tasso di cambio, premere **Opzioni**, con i tasti di scorrimento selezionare Tasso di cambio e premere **OK**.
- 2 Con i tasti di scorrimento selezionare una delle opzioni visualizzate e premere **OK**. Digitare il tasso di cambio (premere **# >** per inserire un separatore decimale) e premere **OK**.
- 3 Per eseguire la conversione, digitare l'importo nella valuta da convertire, premere **Opzioni**, con i tasti di scorrimento selezionare In propria o In straniera e premere **OK**.

# 13. Agenda (Menu 8)



L'Agenda è in grado di memorizzare promemoria di chiamate da effettuare, date di riunioni e compleanni. Può persino emettere un tono di avviso per segnalare il momento in cui è necessario effettuare una chiamata o andare a una riunione.



**NOTA:** Per potere usare questa funzione, è necessario che il telefono sia acceso. Non accendere il telefono cellulare quando il suo utilizzo è vietato oppure può causare interferenze o essere pericoloso.

- 1 Nel Menu 8, con i tasti di scorrimento visualizzare la data desiderata.
- 2 Premere **Opzioni** per ottenere le istruzioni seguenti. Con i tasti di scorrimento, selezionare la funzione desiderata e premere **OK**.

**Visualiz.giorno**

Visualizza tutte le note memorizzate per un determinato giorno.

Usare  o  per scorrere le note. All'interno di una nota, premere **Opzioni** per accedere alla seguenti funzioni.

**Cancella** (consente di eliminare la nota), **Modifica** (consente di modificare la nota), **Sposta** (consente di modificare la data e l'ora della nota), **Invia nota** (consente di inviare la nota come messaggio di testo SMS). **Invia via IR** (consente di eliminare la nota su un altro telefono compatibile attraverso la porta a infrarossi).

## Scrivi nota

Consente di scrivere una nota. Sono disponibili i seguenti tipi di nota:

### Promemoria

Digitare la nota e la data e premere **OK**.

### Chiama

Digitare il numero telefonico desiderato o richiamarlo dalla Rubrica e la data in cui deve essere effettuata la chiamata, premere **OK**. Ripetere questa operazione per impostare l'ora in cui deve essere effettuata la chiamata.

### Riunione

Digitare una nota e la data della riunione e premere **OK**. Ripetere questa operazione per impostare l'ora della riunione.

### Compleanno

Digitare il nome della persona, la data di nascita (compreso l'anno) e premere **OK**. La nota e l'età della persona verranno visualizzate per tutti gli anni a venire.



**NOTA:** È possibile impostare il telefono in modo che emetta un tono di avviso anticipato per una nota. Premere **Sì**, digitare la data desiderata e premere **OK**. Ripetere questa operazione per l'ora. L'avvenuta impostazione del tono di avviso viene indicata con  a ogni visualizzazione delle note.

## Cancella note

Consente di eliminare le note selezionate. Con i tasti di scorrimento, selezionare una delle opzioni visualizzate e premere **OK**.

## Tutta agenda

Consente di visualizzare le note memorizzate per tutti i giorni. Usare  o  per scorrere le note. Premere **Opzioni** per accedere alle stesse funzioni di "Visualiz. giorno". Scorrere fino a visualizzare la funzione desiderata e premere **OK**.

Vai a data

Consente di passare immediatamente alla data desiderata.

Imposta data

Consente di modificare la data corrente.

Stampa via IR

Consente di stampare tutte le note su una stampante compatibile utilizzando la porta IR del telefono.

### Quando il telefono emette un tono di avviso per una nota

L'illuminazione del telefono lampeggia e sul display appare la nota.

Se sul display è indicata una nota Chiama, è possibile chiamare direttamente il numero telefonico visualizzato premendo .

Se il telefono è stato impostato per emettere un tono di avviso, è possibile interrompere il segnale per 10 minuti premendo **Posponi**. Premendo ancora questo tasto, l'emissione del tono di avviso viene posticipata per altri 10 minuti. Per interrompere il tono di avviso, premere  o **OK**.

# 14. Infrarossi (IR) (Menu 9)



Questo menu consente di impostare il telefono per la ricezione di dati tramite la porta IR (infrarossi) di cui dispone. È possibile ricevere biglietti da visita elettronici o toni di suoneria da altri dispositivi dotati di infrarossi. È inoltre possibile iniziare una partita di Snake con due giocatori attraverso il collegamento a infrarossi. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità, rivolgersi al rivenditore dell'apparecchio.

Il telefono è un prodotto laser di Classe 1.



**NOTA:** La distanza massima consigliata tra due telefoni collegati tramite porta IR è di un metro.

Lo spazio tra i due apparecchi comunicanti deve essere completamente libero.

Accertarsi che le porte IR dei due apparecchi siano rivolte l'una verso l'altra.

## Ricezione di dati tramite porta IR

Per ricevere dati da un altro telefono compatibile:

- 1 Accertarsi che le porte IR dei due telefoni siano rivolte l'una verso l'altra.
- 2 Accedere al menu Infrarossi (IR) per predisporre la porta IR alla ricezione dati.

Se il trasferimento dati non viene avviato entro 45 secondi dall'attivazione della porta IR, la connessione viene annullata e dovrà essere riavviata.

## Invio di dati tramite porta IR

Questa funzione consente di inviare dati a un telefono compatibile o a un PC.

Sono consentite le seguenti operazioni:

- Invio di grafica tramite IR per un gruppo chiamanti desiderato per segnalare che un componente di un gruppo sta chiamando.
- Copia di nominativi e numeri dalla Rubrica a un telefono compatibile o un PC.
- Stampa di nomi e numeri telefonici dalla Rubrica a una stampante compatibile.
- Stampa di un messaggio di testo su una stampante compatibile.

## Verifica dello stato di una connessione IR

Lo stato di una connessione IR è indicato da **IR**.

Quando **IR** è fisso sul display, vi è una connessione IR tra il telefono e l'altro apparecchio.

Quando **IR** non è presente sul display, non vi sono connessioni IR in corso.

Quando **IR** lampeggia, il telefono sta tentando di collegarsi all'altro apparecchio o la connessione si è interrotta.

# 15. Servizi Smart Messaging

Nokia Smart Messaging consente l'uso dei diversi servizi di rete offerti dagli operatori. Alcuni servizi possono essere disponibili attraverso Internet e, anche se il proprio telefono non supporta un browsing World Wide Web completo, è possibile accedere direttamente dal proprio telefono a certi servizi Internet quali notiziari, bollettini meteorologici, notizie sul traffico, orari dei voli e dizionari.



**NOTA:** I servizi a disposizione offerti dall'operatore della rete e da Nokia variano ed è possibile che occorra un abbonamento a tali servizi. Per tariffe ed ulteriori informazioni, si prega di contattare l'operatore della rete locale.

I servizi vengono salvati e vi si accede tramite il Menu 10 che contiene tre sottomenu: *Bookmarks preferiti* (Menu 10-1), *Servizi operatore* (Menu 10-2) e *Servizi Nokia* (Menu 10-3). Questi menu sono dinamici, il che significa che il contenuto di ciascun sottomenu varia a seconda dei servizi che sono stati salvati in quel sottomenu.

Per poter utilizzare i servizi, può essere necessario abbonarsi al servizio SMS. Quando si ordina un nuovo servizio Smart Messaging, l'operatore invierà un messaggio al telefono. Per aggiungere il nuovo servizio nel Menu 10, salvare tale messaggio. Per accedere al servizio, selezionare semplicemente la voce di menu.



**NOTA:** Poiché i servizi disponibili variano, questa guida può fornire solo alcune indicazioni di base su come usare tali servizi. Per ulteriori informazioni sull'uso di un servizio specifico, rivolgersi all'operatore della rete e seguire i testi guida sul display del proprio telefono.

# Uso dei servizi Nokia e operatore

Le seguenti istruzioni forniscono indicazioni di base su come usare i servizi Smart Messaging.

## Memorizzazione numeri accesso

Per poter usare i servizi Smart Messaging, occorre per prima cosa memorizzare nel proprio telefono i numeri di accesso al servizio. I numeri di accesso Nokia vengono memorizzati nel menu IMPOSTAZIONI NOKIA. Il numero di accesso 1 Nokia è +358405202999 e il numero di accesso 2 Nokia è 99999. Non rimuoverli; quando si riceve un messaggio, il telefono controlla se è stato inviato dalla sorgente autorizzata specificata in questo menu.

Per quanto riguarda i servizi operatore, i numeri di accesso necessari verranno forniti dall'operatore della rete. Memorizzare questi numeri nel menu IMPOSTAZIONI OPERATORE.

## Scaricamento dell'elenco dei servizi

Una volta memorizzati i numeri di accesso, è possibile scaricare l'elenco dei servizi forniti dalla rete nel modo descritto di seguito:

- 1 Selezionare la voce di menu AGGIORNARE SERVIZI NOKIA o AGGIORNARE SERVIZI OPERATORE.
- 2 Premere il tasto di sinistra  **Selezione:** verrà inviato un messaggio di richiesta dell'elenco dei servizi disponibili.
- 3 Attendere il messaggio di risposta dalla rete.



**NOTA:** Il contenuto del messaggio di risposta dipende dall'operatore della rete. Il messaggio può, ad esempio, contenere un servizio particolare o un elenco di servizi.

## Salvataggio di un messaggio di servizio come bookmark

Se il messaggio di risposta da una rete contiene un servizio o un elenco di servizi, è possibile iniziare immediatamente ad usare il servizio oppure salvarlo nel Menu 10-1 come bookmark personale. Salvando il messaggio di servizio come bookmark sarà possibile in seguito accedere velocemente e facilmente a quel servizio.

### Per salvare un messaggio di servizio come bookmark personale:

- 1 Una volta ricevuto l'elenco dei servizi disponibili, selezionare il servizio desiderato evidenziandolo e premendo **OK**.
- 2 Scorrere fino alla fine del messaggio con il tasto . Verrà visualizzato il testo **SALVARE IL MESSAGGIO DI SERVIZIO?**.
- 3 Premere il tasto di  **OK** per salvare il messaggio.  
Se non vi è spazio disponibile per salvare un nuovo messaggio, verranno visualizzati il testo **PRIMA ELIMINARE UNO VECCHIO** e l'elenco dei segnalibri correnti.
- 4 Immettere un nome per il bookmark (o accettare il nome suggerito dal telefono). Una volta effettuato il salvataggio, apparirà il testo **MESSAGGIO SERVIZIO SALVATO**.

## Uso di un servizio salvato come bookmark

Le istruzioni fornite in questa sezione descrivono un metodo per poter usare un servizio. Si noti che tale metodo potrebbe non essere valido per tutti i servizi. Per maggiori informazioni, seguire i testi guida sul display oppure contattare l'operatore della rete.

Una volta salvato un messaggio di servizio come bookmark nel Menu 10-1, accedere al servizio nel modo seguente:

- 1 Nel Menu 10-1, selezionare il servizio desiderato evidenziandolo.
- 2 Premere il tasto di sinistra  **Opzioni** per le varie opzioni. (**Cancella** rimuove il bookmark dall'elenco, **Seleziona** attiva il bookmark).
- 3 Premere il tasto di sinistra  **OK** quando viene evidenziato **Seleziona**: verrà inviato un messaggio di richiesta di informazioni aggiornate su quel servizio.

## Esempio di scaricamento e uso di un servizio Nokia

Le istruzioni fornite in questa sezione descrivono come usare un servizio Nokia. Il telefono permette di scaricare un nuovo tono di chiamata dalla rete, se questo servizio è supportato dall'operatore della rete e dall'operatore Nokia.

### Per scaricare un tono di chiamata:

- 1 Nel menu *Servizi Nokia*, selezionare il servizio *Ringtones* (toni suoneria) e premere il tasto di sinistra  **Seleziona**. Verrà inviata alla rete una richiesta di un elenco dei toni di chiamata disponibili.



**NOTA:** Per poter selezionare *Ringtones*, occorre prima richiedere e ricevere l'elenco dei servizi disponibili come descritto nella sezione 'Scaricamento dell'elenco dei servizi', a pagina 79.

- 2 Attendere fino a quando non si riceve il messaggio di risposta dalla rete. Una volta ricevuto il messaggio di risposta, verrà visualizzato, MESSAGGIO SERVIZIO RICEVUTO. Premere il tasto di sinistra  **OK** per ricevere il messaggio.
- 3 Premere **Prossimo** finché non viene visualizzato il testo *filename* e premere il tasto di sinistra  **Seleziona** per accedere all'elenco dei toni di chiamata disponibili. È possibile scorrere all'interno dell'elenco con i tasti  e .



**NOTA:** Se in seguito si desidera un facile accesso all'elenco dei toni disponibili, salvare l'elenco come bookmark. Per istruzioni su come effettuare questa operazione, vedere la sezione 'Salvataggio di un messaggio di servizio come bookmark' a pagina 80.

- 4 Selezionare il tono desiderato evidenziandolo e premendo il tasto di sinistra  **OK**.
- 5 Premere il tasto di sinistra  **Invia** quando si è in *Get ringtone* (ottiene tono suoneria). Verrà inviata alla rete una richiesta del tono di chiamata selezionato.

Quando il telefono riceve il tono di chiamata verrà visualizzato il testo **TONO DI CHIAMATA RICEVUTO**.

- 6 Premere il tasto di sinistra  **Opzioni** per le opzioni: *Suona* (per riprodurre il nuovo tono di chiamata) e *Salva* (per salvare il tono di chiamata nell'elenco dei toni di chiamata come *Personale*).

È possibile scaricare e salvare solo un tono di chiamata per volta. Quando si salva un nuovo tono di chiamata, il tono precedentemente salvato in *Personale* verrà sovrascritto.

## Altri servizi

Alcuni servizi Smart Messaging possono essere salvati e vi si può accedere in modi differenti con i servizi Nokia e operatore.

L'indirizzo per tali servizi può essere inviato al proprio telefono da un operatore di rete oppure è possibile aggiungere manualmente un indirizzo utilizzando il menu **AGGIUNGERE NUOVO SERVIZIO**. Per la disponibilità dei servizi e per ulteriori informazioni, contattare l'operatore della rete locale.

## Salvataggio di un indirizzo di servizio

Quando si è nel menu **AGGIUNGERE NUOVO SERVIZIO**, fornire le seguenti informazioni: **titolo**: (immettere il nome del servizio), **N° di accesso 1**: (immettere il numero del server) e **N° di accesso 2**: (immettere il numero del servizio). Queste informazioni verranno fornite dall'operatore della rete.

Un indirizzo di servizio, inoltre, può essere inviato dalla rete. Quando un nuovo indirizzo di servizio viene inviato al proprio telefono, verranno visualizzati il testo **RICEVUTO NUOVO SERVIZIO**: e il nome del servizio.

Per aggiungere questo nuovo indirizzo di servizio nel menu **Segnalibri personali**, premere il tasto di sinistra  **Opzioni** e poi premere **Salva** per salvare il nuovo servizio (o premere **Dettagli** se si desidera ricevere ulteriori informazioni prima di salvare il nuovo servizio).

## Accesso ad un servizio

Quando si è nel menu **Bookmarks preferiti**, selezionare l'indirizzo del servizio evidenziandolo e premendo il tasto di sinistra  **Opzioni** per scegliere tra le seguenti opzioni:

**Collega** (verrà inviato un messaggio con richiesta di informazioni).

Quando si seleziona **Connetti**, è possibile che venga richiesto di immettere una parola chiave. Immettere la parola chiave e premere il tasto di sinistra  **OK**. Se non si desidera immettere una parola chiave, premere semplicemente il tasto di sinistra  **OK**.

**Modifica** (per modificare le impostazioni di un indirizzo di servizio)

**Cancella** (per rimuovere dal menu l'indirizzo di servizio selezionato).

# 16. Servizi SIM

Oltre alle funzioni disponibili nel telefono, la scheda SIM può fornire servizi aggiuntivi accessibili attraverso il menu 11 (Servizi SIM). Il menu 11 è disponibile soltanto se supportato dalla scheda SIM in uso. Il nome e il contenuto del menu dipendono interamente dai servizi dell'operatore disponibili.

Nell'uso dei servizi della scheda SIM, il telefono può essere configurato in modo da visualizzare i messaggi di conferma attraverso la selezione dell'opzione *Visualizzata* del menu 4-4-6 (*Notif. durante aggiornamento*).

Per la disponibilità, le tariffe e le informazioni sull'uso dei servizi SIM, rivolgersi al rivenditore della carta SIM (operatore della rete, fornitore del servizio o altri fornitori).



**NOTA:** L'accesso a questi servizi può comportare l'invio di un messaggio SMS o l'effettuazione di una telefonata e il conseguente addebito della relativa tariffa.

# 17. Informazioni di riferimento

## Codici di accesso

I codici di accesso descritti in questa sezione consentono di proteggere il telefono e la carta SIM di cui si dispone da un uso non autorizzato.

Ad eccezione dei codici PUK e PUK2, i codici di accesso possono essere modificati attraverso il Menu 4-5-6. Vedere la sezione seguente.

### Codice di sicurezza (5 cifre)

Il codice di sicurezza impedisce l'uso non autorizzato dell'apparecchio e viene in genere fornito insieme al telefono. Prima di iniziare a usare il telefono, modificare il codice di sicurezza. Mantenere segreto il nuovo codice e conservarlo in un posto sicuro, separato dal telefono.

### Codice PIN (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN (Personal Identity Number) impedisce un uso non autorizzato della carta SIM e viene in genere fornito con la carta stessa. Se la funzione Richiesta codice PIN (Menu 4-5-1), tale codice verrà richiesto a ogni accensione del telefono.

### Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per accedere a determinate funzioni come quella relativa ai contatori delle unità di tariffazione. Tali funzioni possono essere abilitate solo se supportate dalla carta SIM di cui si dispone.

## Codice PUK (8 cifre)

Il codice PUK (Personal Unblocking Key) viene richiesto per modificare un codice PIN bloccato. Il codice PUK può essere fornito insieme alla carta SIM. In caso contrario, richiederne uno all'operatore della rete. In caso di smarrimento del codice, rivolgersi all'operatore della rete.

## Codice PUK2 (8 cifre)

Il codice PUK2, fornito con alcune carte SIM, viene richiesto per modificare un eventuale codice PIN2 bloccato. In caso di smarrimento del codice, rivolgersi all'operatore della rete.

## Password blocco

La password per il blocco delle chiamate è necessaria se si usa la funzione "Blocco chiamate". Per ottenere la password, rivolgersi all'operatore della rete.

## Batteria

Il telefono consente l'uso delle seguenti batterie ricaricabili approvate dalla casa costruttrice: batteria al nichelmetalidrato (NiMH) BMS-2V, BMS-2S e BMS-2, e batteria al litio (Li) BLS-2, BLS-2H, BLS-4 e BLS-5.

## Caricamento e scaricamento della batteria

- Il telefono è alimentato da una batteria ricaricabile.
- Si noti che le batterie nuove raggiungono il massimo delle prestazioni solo dopo essere state completamente caricate e scaricate per due o tre volte!

- La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando l'autonomia (sia in conversazione continua che in attesa) risulta notevolmente ridotta rispetto al normale, è giunto il momento di acquistare una nuova batteria.
- Utilizzare solo batterie approvate dalla casa costruttrice del telefono e ricaricarle usando esclusivamente i caricabatterie approvati dalla stessa.
- Quando il caricabatterie non viene usato, scollegarlo dalla presa di corrente. Non lasciare la batteria in carica per più di una settimana, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica nel giro di una settimana.
- Le batterie durano più a lungo se, di tanto in tanto, si ha l'accortezza di scaricarle completamente, lasciando il telefono acceso fino al suo spegnimento. Non tentare di scaricare le batterie in altro modo.
- Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria: prima di procedere con la ricarica, lasciarla raffreddare o riscaldare, a seconda dei casi.
- Quando la carica della batteria sta per esaurirsi e sono disponibili soltanto pochi minuti di conversazione, viene emesso un tono di avviso e viene visualizzato il messaggio *Batteria scarica*. Quando non sono più disponibili minuti di conversazione, viene visualizzato il messaggio *Batteria scarica*, viene emesso un tono di avviso e il telefono si spegne automaticamente.

### **Uso delle batterie**

- Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti.
- Non utilizzare mai caricabatterie e/o batterie che risultino danneggiati o usurati.

- Non mettere in corto la batteria. Ciò può accadere accidentalmente se, ad esempio, si tengono in tasca o in uno stesso contenitore una batteria di riserva ed un oggetto metallico, come una moneta, un fermaglio o una penna, e ciò mette a diretto contatto i poli + e - della batteria (le linguette metalliche poste sul retro), con conseguenti possibili danni per la batteria o l'oggetto in questione.
- Lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Cercare sempre di tenere le batterie a una temperatura compresa tra 15° C e 25° C (59 F e 77 F). Un telefono con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie NiMH è notevolmente ridotto a temperature inferiori a -10° C (14 F). Il rendimento delle batterie agli Ioni-Litio è notevolmente ridotto a temperature inferiori a -0° C (32 F).
- Non gettare le batterie nel fuoco!



È necessario riciclare le batterie o disfarsene in modo appropriato.

Non gettare le batterie nei rifiuti urbani!

## Precauzioni e manutenzione

Questo telefono, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a rispettare le condizioni espresse nella garanzia e ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo. Quando si utilizza il telefono, la batteria, il caricabatterie OPPURE qualunque altro accessorio fare quanto segue:

- Tenere il telefono ed i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli.
- Evitare che si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usarlo o lasciare in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciarlo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'apparecchio in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, riscaldandosi esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non aprire il telefono. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiare l'apparecchio..
- Non farlo cadere, non batterlo e non scuoterlo poiché i circuiti interni del telefono potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulirlo. Usare solo un panno morbido imbevuto con una leggera soluzione di acqua e sapone.
- Non dipingerlo. La vernice può inceppare i meccanismi del telefono impedendone l'uso corretto.

- Utilizzare solo l'antenna in dotazione o un ricambio approvato. Una antenna non approvata, modifiche o alterazioni alla stessa possono danneggiare il telefono e potrebbero violare le norme relative agli apparati radio.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, della batteria, del caricabatteria o di qualunque altro accessorio, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato dove si otterrà il supporto necessario.

## Informazioni importanti sulla sicurezza

### Sicurezza nel traffico

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida. Quando si deve usare il telefono portatile, parcheggiare prima il proprio automezzo. Collocare sempre il telefono sull'apposito supporto; non poggiarlo mai sui sedili o in altro posto da dove, in seguito ad una brusca frenata o ad un forte urto, possa essere scagliato via.

L'uso di un dispositivo di allarme che operi sulle luci o sul segnalatore acustico di un veicolo non è permesso sulle strade pubbliche.

Ricordare che la sicurezza stradale è sempre la cosa più importante!

### Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il telefono quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Quando si collega il telefono, o qualunque accessorio, a un altro dispositivo, leggere il manuale d'uso di quel dispositivo per dettagliate informazioni di sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

Come nel caso di altre apparecchiature radiotrasmettenti, per un efficiente funzionamento dell'apparecchio e per la sicurezza delle persone si consiglia di usare l'apparecchio soltanto nella normale posizione di funzionamento (portandolo all'orecchio con l'antenna puntata verso l'alto e al di sopra della spalla).

Non puntare il raggio infrarosso negli occhi ed inoltre evitare che interferisca con altri dispositivi ad infrarossi.

## Apparecchiature elettroniche

La maggior parte delle moderne apparecchiature elettroniche sono schermate da segnali a radiofrequenza (RF). Tuttavia, alcune apparecchiature elettroniche possono non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal telefono senza fili.

### Pacemaker

Le case costruttrici di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 20 cm tra un telefono senza fili ed un pacemaker al fine di evitare possibili interferenze con il pacemaker stesso. Tali raccomandazioni sono in linea con l'attività di ricerca indipendente e le raccomandazioni di Wireless Technology Research.

I portatori di pacemaker devono osservare le seguenti precauzioni:

- Tenere sempre il telefono a più di 20 cm dal proprio pacemaker quando il telefono è acceso;
- Non tenere il telefono in un taschino (a contatto con il petto);
- Usare l'orecchio sul lato opposto al pacemaker, al fine di ridurre al minimo le potenziali interferenze.
- Se, per qualsiasi motivo, si sospetta il verificarsi di un'interferenza spegnere immediatamente il telefono.

### Apparecchi acustici

Alcuni telefoni senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In casi del genere, è consigliabile consultare il proprio operatore.

### Altre apparecchiature medicali

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni cellulari, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchi medicali privi di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchio medicale che interessa per sapere se è adeguatamente schermato da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito.

Spegnere il telefono all'interno di strutture sanitarie in cui siano esposte disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili a segnali a radiofrequenza.

## Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati non in modo adeguato presenti all'interno di veicoli a motore (ad esempio sistemi a iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag).

Per informazioni sul proprio veicolo, rivolgersi alla casa costruttrice o ad un suo rappresentante. Sarà anche opportuno consultare la casa costruttrice di qualunque apparecchiatura aggiuntiva eventualmente installata sul proprio veicolo.

## Luoghi con divieto d'uso

Spegnere il telefono ovunque vi siano avvisi che lo richiedano.

## Aree a rischio di esplosione

Spegnere il telefono quando ci si trova in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e seguire tutti i segnali e tutte le istruzioni indicate. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino morte.

Si consiglia agli utenti di spegnere il telefono presso i distributori di carburante (stazioni di servizio). Si raccomanda di attenersi strettamente a qualunque disposizione relativa all'uso di apparecchiature radio nei depositi di carburante (aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili), negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.

Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree sottocoperta sulle imbarcazioni, le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche, i veicoli che usano gas liquidi di petrolio, e cioè GPL (come il propano o butano); aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle come grani, polvere e polveri metalliche; ed in qualsiasi altra area in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo.

## Veicoli

Soltanto il personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica al telefono oppure installare il telefono in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile all'apparecchiatura.

Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto telefonico all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del telefono, dei suoi componenti o dei suoi accessori.

Nel caso di veicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un impianto telefonico senza fili è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag possono verificarsi seri danni alle persone.

Spegnere il telefono prima di salire a bordo di un aereo. L'utilizzo di telefoni senza fili in aereo può essere pericoloso per il funzionamento dell'aeromobile, può interferire sulla rete telefonica senza fili e può essere illegale.

La non osservanza di queste disposizioni può causare al trasgressore la sospensione o la negazione dei servizi telefonici e/o un'azione legale.

## Chiamate ai numeri di emergenza



**IMPORTANTE!** Questo apparecchio, come qualunque altro telefono senza fili, opera su reti terrestri senza fili ed utilizza radiosegnali e funzioni programmate dall'utente che non possono garantire il collegamento in qualunque condizione. Pertanto, nel caso di comunicazioni di vitale importanza (ad esempio, per le emergenze mediche), non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.

Si ricordi che le chiamate possono essere effettuate e ricevute solo se il telefono è acceso e ci si trova in zone provviste di copertura radio dove il segnale è sufficientemente forte. È possibile che le chiamate di emergenza non siano effettuabili su tutte le reti telefoniche senza fili oppure quando si utilizzano certi servizi di rete e/o alcune funzioni del telefono. Si consiglia di rivolgersi agli operatori locali per informazioni aggiuntive.

## Per effettuare una chiamata di emergenza:

- 1 Se il telefono è spento, accenderlo.  
Alcune reti potrebbero richiedere l'inserimento nel telefono di una carta SIM valida.
- 2 Se appare "Cancel." sul display sopra  tenere premuto **Cancel.** per alcuni secondi in modo da attivare il telefono per le chiamate.
- 3 Digitare il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova (ad esempio, 112 o altri numeri ufficiali di emergenza). I numeri di emergenza possono variare da località a località.
- 4 Premere .

Se sono attive determinate funzioni (blocco della tastiera, blocco del telefono, limitazione delle chiamate, ecc.), può essere necessario disattivarle prima di poter effettuare una chiamata di emergenza. Consultare questa pubblicazione e rivolgersi anche al operatore per informazioni aggiuntive.

Quando si effettuano chiamate ai numeri di emergenza, ricordarsi sempre di fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. Ricordare anche che il proprio telefono senza fili può essere l'unico mezzo di comunicazione disponibile sul luogo e pertanto terminare la chiamata solo quando si sarà stati autorizzati a farlo.